

# Technical Specifications:



|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| <b>workLife by os</b> | Trademark            |
| EN 352                | European standard    |
| 24440020              | Model number         |
| <b>CE</b>             | CE marking           |
| 2834                  | Notified Body number |
| MM/YYYY               | Manufacturing date   |

**Fig. 1: Attenuation data**

The attenuation values and noise levels for the headset are tested and approved according to the requirements of EN 352-1:2020, EN 352-6:2020, EN 352-8:2020.

| SUBJECT   | Attenuation in dB  |      |      |      |      |      |      |      |
|-----------|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|
|           | FREQUENCY IN HERTZ |      |      |      |      |      |      |      |
|           | 63                 | 125  | 250  | 500  | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| 1         | 17                 | 21   | 26   | 32   | 44   | 35   | 41   | 35   |
| 2         | 16                 | 16   | 26   | 29   | 42   | 32   | 34   | 36   |
| 3         | 21                 | 17   | 23   | 34   | 39   | 35   | 41   | 40   |
| 4         | 21                 | 22   | 24   | 27   | 36   | 32   | 42   | 40   |
| 5         | 22                 | 18   | 28   | 35   | 45   | 33   | 45   | 40   |
| 6         | 15                 | 23   | 24   | 33   | 34   | 33   | 45   | 29   |
| 7         | 12                 | 19   | 23   | 30   | 38   | 34   | 45   | 42   |
| 8         | 18                 | 18   | 26   | 32   | 37   | 33   | 41   | 29   |
| 9         | 21                 | 18   | 22   | 28   | 38   | 33   | 41   | 30   |
| 10        | 21                 | 19   | 22   | 26   | 32   | 35   | 42   | 37   |
| 11        | 17                 | 20   | 23   | 25   | 32   | 31   | 34   | 30   |
| 12        | 21                 | 21   | 21   | 28   | 33   | 31   | 41   | 38   |
| 13        | 12                 | 16   | 21   | 32   | 42   | 38   | 39   | 34   |
| 14        | 14                 | 18   | 22   | 27   | 33   | 33   | 38   | 35   |
| 15        | 22                 | 18   | 21   | 30   | 38   | 34   | 40   | 30   |
| 16        | 18                 | 17   | 21   | 27   | 33   | 31   | 31   | 35   |
| MEANS     | 17.9               | 18.7 | 23.2 | 29.7 | 37.3 | 33.4 | 39.9 | 34.9 |
| STD. DEV. | 3.6                | 2.2  | 2.1  | 3.2  | 4.3  | 1.7  | 4.0  | 4.3  |
| MEAN - SD | 14.3               | 16.5 | 21.1 | 26.6 | 33.0 | 31.7 | 35.9 | 30.6 |

|                |       |              |             |
|----------------|-------|--------------|-------------|
| $SNR_m = 33.1$ |       |              |             |
| $SNR_s = 1.5$  |       |              |             |
| $SNR(dB) = 32$ |       |              |             |
| H84 (dB) =     | 33 dB | $H_m = 35.0$ | $H_s = 1.9$ |
| M84 (dB) =     | 30 dB | $M_m = 31.6$ | $M_s = 1.8$ |
| L84 (dB) =     | 24 dB | $L_m = 25.0$ | $L_s = 1.5$ |

**Fig. 2: Criterion levels**

| Wired input test result |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Standard                | Criterion level >82dBA |
| EN 352-6:2020           | -1.2 dBV (877mV)       |
| Bluetooth test result   |                        |
| Standard                | Maximum output level   |
| EN 352-6:2020           | 76.2 dBA               |

| Wired input test result |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Standard                | Criterion level >82dBA |
| EN 352-8:2020           | -0.5 dBV (940mV)       |
| Bluetooth test result   |                        |
| Standard                | Maximum output level   |
| EN 352-8:2020           | 70.5 dBA               |

**Fig. 3: EN352-4:2020 results**

| L-Criterion                 | M-Criterion                 | H-Criterion                 |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 94.3 dBA                    | 110.5 dBA                   | 115.7 dBA                   |
| Minimum – Impulse noise     | Minimum – Impulse noise     | Minimum – Impulse noise     |
| 85 dBA – PASS               | 85 dBA – PASS               | 85 dBA – PASS               |
| Minimum – Non-impulse noise | Minimum – Non-impulse noise | Minimum – Non-impulse noise |
| 94 dBA – PASS               | 96 dBA – PASS               | 97 dBA – PASS               |

# **GB - USER INSTRUCTIONS - Electronic Bluetooth Earmuff**

## **Important**

Thank you for choosing this Electronic Bluetooth Earmuff. It can be connected to the audio jack of your phone or MP3 player through the included 3.5mm cable and has Bluetooth functionality. This hearing protector is designed to reduce exposure to harmful levels of noise. To get the best comfort, fit and function from this product, read this User Instruction Manual carefully before operating this unit. Save this Manual for future reference. For details on noise reduction, refer to the attenuation table.

## **Instruction**

This earmuff is classed as Category III Personal Protective Equipment based on the Regulation (EU) 2016/425. It was tested and certified according to the requirements of EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 and EN 352-8:2020.

## **Product (Electronic earmuff) instruction for use**

The electronic earmuffs feature Dual Connection Bluetooth technology.

The earmuff provides an entertainment audio facility and safety-related audio input.

The earmuff provides a level-dependent functionality with independent volume control knob.

For optimum comfort, fit and function of the product, it is important to read the instructions carefully and save them for future reference.

The earmuffs provide a high noise cancelling call boom microphone.

## **Function**

- 1) Bluetooth Sync function with Mobile device.
- 2) Sound amplification - Amplify ambient low-level sounds such as footsteps, whisper etc.
- 3) Low Noise/Frequency tuned for natural sound.
- 4) 3.5mm input jack wire that can connect earmuff to listen to MP3 etc., it can work under when the Bluetooth sync is on.
- 5) Volume control & directional sound. Ergonomics design volume control knob allows for total adjustment for sound adjustment.
- 6) Boom microphone for high quality communication in loud noise environment.
- 7) High quality sound insulation effect.

## **Battery charging**

The built-in 1000mAh lithium battery is charged through the included USB type-C cable. Charging EP Connect Pro by connecting to a computer USB port, mobile phone charger, or other device with USB output interface.

## **Warning!**

- 1) Check that the size of the earmuff suits you, and that is perfectly adjusted when you wear it. Ensure that your headset is fitted, adjusted, and maintained in accordance with the instruction of this guide. Do not wear any protective earmuffs whose size is not suitable.
- 2) The product is not a toy, keep the earmuffs out of reach of children.
- 3) Be careful not to drop your hearing protection headset since it contains electronic components that are sensitive to shocks.
- 4) Keep your headset away from objects emitting strong radio waves, since this can degrade the sound quality and risks preventing the normal operation of your product.
- 5) Do not expose the headset to direct sunlight or high temperatures.
- 6) To clean and disinfect your headset, use a soft cloth soaked with a neutral solution. Reagents that are harmful to users are strictly prohibited from use.
- 7) Take care to store your headset in a clean and dry location, before and after use.
- 8) Headset and the special cushions may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.
- 9) The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.
- 10) Do not insert any foreign body into your headset, as this could seriously damage it.
- 11) Do not allow any liquid to enter your headset, as this could seriously damage it.
- 12) In case of immersion or prolonged heavy rain, have the electronics of your earmuffs checked by a professional.
- 13) This product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.
- 14) Your headset must be worn, at all times in noisy surrounding.
- 15) Inspect your headset regularly to verify that it remains operational. Do not use your earmuffs if they are damaged. Have them checked and repaired by a professional.
- 16) Be careful in a wooded environment, you may hang your earmuffs.
- 17) If your earmuffs move because they fall or get caught in branches, remember to reposition them so that they remain effective.
- 18) If the recommendations given in this guide are not adhered to, the protection provided by your headset will be severely impaired.
- 19) This headset is provided with level-dependent attenuation. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer advice for maintenance and replacement of the batteries.
- 20) Performance may deteriorate with batteries usage. The typical period of continuous use that can be expected from this hearing protector may exceed the external sound level.
- 21) The earmuffs are provided with electrical audio input. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice.
- 22) The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level.
- 23) Do not disassemble the earmuffs. If any unauthorized repair or modification has been carried out on the device, warranty is no longer valid.
- 24) The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility. These versions limit the entertainment audio signal to 82 dB(A) effective at the ear.
- 25) Remember that hearing protectors may shut out external ambient sounds, such as warning shouts, alarms, and other important signals. The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility. The user must be especially attentive of the surroundings when wearing hearing protection.
- 26) Depending on the model, this earmuff is provided with level-dependent attenuation and/or electrical audio output. The wearer should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the wearer should refer to the manufacturer's advice for maintenance and replacement of the battery.
- 27) Performance may deteriorate with battery usage. The battery lifetime varies depending on the mode of use and volume output.
- 28) The output of the level-dependent circuit of this hearing protector may exceed the external sound level.
- 29) The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level.
- 30) Refer to the attenuation table for further details on noise reduction. Make sure to select the correct product for the application.
- 31) The earmuff is provided with safety-related audio input. The user should check correct operation before use. If distortion or failure is detected, the user should refer to the manufacturer's advice for maintenance.
- 32) The output of the audio circuit of this hearing protector may exceed the exposure limit level.
- 33) This product may not be used for entertainment since the output level is not limited to the necessary innocuousness level.

Re. Fig. 2: The usage time for the maximum input signal that corresponds to an equivalent sound output level of 82 dB(A) over 8h.

The product with electrical audio input and up to which value of input voltage (940mV), the entertainment audio signal doesn't exceed 82 dB(A) effective to the ear.

The product shall not be used if it can't be ensured that the input voltage doesn't exceed the above maximum value.

## **Fitting instruction**

Do the earmuffs with the controls fit over your right or left ear.

#### Caution!

Spread the ear cups only enough to clear the ears. Brush hair from beneath the cushions with your hand as much as possible. Make sure the cushions seal tightly against your head. Foreign objects (such as pencils) between the ear cup and your head reduce the efficiency of the earmuffs. Use glasses with smallest temple available (cable type is best). With the headband over the crown of your head, position the muffs to completely enclose your ears. Spread the ear cups only enough to clear the ears. Do not reform or reshape the headband. The muffs only provide hearing protection when worn with the headband over the crown of your head. Slide the muffs up or down to adjust for a firm, comfortable fit.

- a) Wear the earmuffs and adjust the headband until you feel comfortable.
- b) Do not cover your hairs and make sure your ears are full covered.

Follow an appropriate hearing conservation program, which includes adequate monitoring and audiometric testing, to ensure effective hearing protection. Improper use of the hearing protector or failure to implement an appropriate hearing conservation program, including adequate monitoring and testing can result in hearing loss or other serious personal injury.

#### Warning!



- Check performance before using this product.
- This product contains small parts that may present to choking hazard. Not for children under 5 years.
- Hearing protectors in general can block external sounds such as warning calls, alarms, and other important signals. Pay special attention to what is happening around you when wearing hearing protectors. Setting the volume too high can further reduce your ability to hear external sounds, which could expose you to considerable risk and lead to serious accidents. Adapt the volume to your working situation.
- These earmuffs contain batteries and electrical components that may cause ignition in flammable or explosive atmospheres. Do not use in environments where sparks may cause a fire or explosion. Misuse can result in injury or death.
- Do not use Bluetooth music while driving an automobile or bike. The Bluetooth music and muffs could block surrounding sounds and increase the risk of having an accident.
- Failure to follow the warnings and instructions in this user instruction manual can result in serious personal injury or death.
- In noisy environments, the earmuffs must be worn in the working position, at all times.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

#### BLUETOOTH CONNECTION:

1. Long press middle circular button for 3.5 seconds to turn on the power. (VOICE: POWER ON)
2. Automatically entered into pairing mode. (VOICE: PAIRING)
3. In your Bluetooth enabled device (e.g., phone) settings, look for a device named "SHIELD LD". Select it and wait for the connection to succeed. (VOICE: CONNECTED)
4. If Bluetooth dropped off. (VOICE: DISCONNECTED) Then automatically entered into pairing mode. (VOICE: PAIRING) waiting for the next connection.

Press Left and right arrow buttons together to clear all the connections.(VOICE: DISCONNECTED, PAIRING)

If want to turn it off, long press middle circular button for 3.5 seconds.( VOICE: POWER OFF)

**Long press middle circular button for 9 seconds to reset in case of system halted.**

#### ACTIVE LISTENING:

Turn the knob to turn on the active listening function when the power is on, switch the knob to adjust the volume.

#### CALLING:

1. When the call coming, one touch of middle circular button for answering.
2. When finishing the call, one touch of middle circular button for hanging up.
3. When the call coming, touch two seconds of middle circular button for answering.
4. Touch middle circular button twice times for redialing.

#### PLAYING MUSIC:

1. One touch of middle circular button for stop, then one touch of middle circular button for stop.
2. One touch of left arrow button for low volume. (till to minimum. VOICE: MINIMUM)
3. One touch of right arrow button for high volume. (till to maximum. VOICE: MAXIMUM)
4. Touch two seconds of left arrow button for previous song.
5. Touch two seconds of right arrow button for next song.

#### Storage

When the earmuffs are not in use, store them without stretching the clips and without compressing the cushions. To avoid uneven compression of the ear cup cushion, ensure that the cushions lie at against each other and that there are no creases in them.

Keep the earmuffs dry and clean, store them at normal room temperature, away from dust and do not place them in direct sunlight. If the product is to be stored for a prolonged period, make sure you clean or disinfection it with water and sanitizer before use.

**Note: The shelf life of this earmuff is 4 years.**

#### Maintenance

Inspect the earmuffs regularly for serviceability. Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example at the start of every work shift. Clean and disinfect the cups, cushions and inserts with mild soap and water only. The earmuffs must not be immersed in water.

After use, moisture may accumulate inside the ear cups. To avoid moisture damage to electronic components, the acoustic foam must be removed regularly, and the ear cups/contents allowed to dry, to remove, reach inside the ear cup cushion and pull out the acoustic foam.

**CAUTION!** Do not touch the electronics board or cables! once dry, reinstall the acoustic foam by placing it in the ear cup to completely cover the electronics.

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. Do not subject the product to rough handling, which can damage the electronics. Dispose of the product and batteries in accordance with national and local regulations.

#### Technical data

|                                                                                                                                                        |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Earmuff shell: 9.8×10.7×5.8cm, ABS.<br>Headband: 4.5×21.5×1.0cm, Nylon.<br>Cushion: 10.3×7.9×1.4cm, PU leather and foam.<br>Size: S, M, L, adjustable. | Weight (grs): 380g<br>Headband Style: Over-Head<br>No spare part, the cushion can't be replaced. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Manufacturer

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Denmark. EU Declaration of Conformity can be found at: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Test laboratory

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State college, PA 16801, USA. Testing date: 6/13/23-7/6/23.

#### Notified Body / Approvals

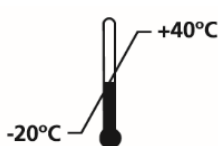
The product was certified by Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Ireland. **CCQS** Certification Services Limited (NB2834) are also in charge of Module B and Module C2 monitoring.

## Explanation of pictograms:

Read instructions  
before use:



Storage conditions:



Relative  
humidity:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)

The product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.



## DK • Brugervejledning - Elektronisk Bluetooth høreværn

### Vigtigt

Tak, fordi du valgte dette elektroniske Bluetooth-kophøreværn. Det kan tilsluttes lydsticket på din telefon eller MP3-afspiller via det medfølgende 3,5 mm kabel og har Bluetooth-funktionalitet. Dette høreværn er designet til at reducere eksponeringen for skadelige niveauer af støj. For at få den bedste komfort, pasform og funktion fra dette produkt, skal du læse denne brugervejledning omhyggeligt, før du betjener denne enhed. Gem denne manual til fremtidig reference. For detaljer om støjreduktion henvises til dæmpningstabellen.

### Instruktion

Dette høreværn er klassificeret som kategori III personligt beskyttelsesudstyr baseret på forordning (EU) 2016/425. Det er testet og certificeret i henhold til kravene i EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020.

### Produkt (elektronisk høreværn) brugsanvisning

De elektroniske høreværn har Dual Connection Bluetooth-teknologi.

Høreværnet giver en underholdnings-lydfacilitet og sikkerhedsrelateret lydindgang.

Høreværnet giver en niveaueafhængig funktion med uafhængig volumenkontrolknop.

For optimal komfort, pasform og funktion af produktet er det vigtigt at læse instruktionerne omhyggeligt og gemme dem til fremtidig reference.

Høreværnet giver en høj støj-reducerende opkalds-bommikrofon.

### Funktion

- 1) Bluetooth-synkroniseringsfunktion med mobilenhed.
- 2) Lydforstærkning - Forstærk omgivende lyde på lavt niveau såsom fodtrin, hvisken osv.
- 3) Lav støj/frekvens indstillet til naturlig lyd.
- 4) 3,5 mm input jack ledning, der kan forbinde høreværn for at lytte til MP3 osv., den kan fungere, når Bluetooth sync er slået til.
- 5) Volumenkontrol og retningsbestemt lyd. Ergonomisk design volumenkontrolknop giver mulighed for total justering for lydjustering.
- 6) Bommikrofon til høj kvalitetskommunikation i højtøjlmiljø.
- 7) Høj kvalitets lydisoleringseffekt.

### Batteriopladning

Det indbyggede 1000mAh lithiumbatteri oplades via det medfølgende USB type-C-kabel. Opladning af EP Connect Pro ved tilslutning til en computers USB-port, mobiltelefonoplader eller anden enhed med USB-udgangsgrænseflade.

### Advarsel!

- 1) Tjek, at størrelsen på høreværnet passer til dig, og at den er perfekt tilpasset, når du har den på. Sørg for, at din hovedhøjle er monteret, justeret og vedligeholdt i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning. Bær ikke nogen beskyttende høreværn, hvis størrelse ikke er passende.
- 2) Produktet er ikke et legetøj. Opbevar høreværnene utilgængeligt for børn.
- 3) Pas på ikke at tabe dit høreværn, da det indeholder elektroniske komponenter, der er følsomme over for stød.
- 4) Hold dit høreværn væk fra genstande, der udsender stærke radiobølger, da dette kan forringe lyd kvaliteten og risikerer at forhindre normal drift af dit produkt.
- 5) Udsæt ikke høreværnet for direkte sollys eller høje temperaturer.
- 6) For at rengøre og desinficere dit høreværn skal du bruge en blød klud gennemvædet med en neutral opløsning. Reagenser, der er skadelige for brugere, er strengt forbudt at bruge.
- 7) Sørg for at opbevare dit høreværn på et rent og tørt sted før og efter brug.
- 8) Høreværnet og de særlige puder kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for revner og lækage.
- 9) Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.
- 10) Indsæt ikke fremmedlegemer i dit høreværn, da det kan beskadige det alvorligt.
- 11) Lad ikke væske trænge ind i dit høreværn, da dette kan beskadige det alvorligt.
- 12) I tilfælde af nedsænkning eller langvarig, kraftig regn, få elektronikken i dine høreværn kontrolleret af en professionel.
- 13) Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Se producenten for yderligere information.
- 14) Dit høreværn skal altid bæres i støjende omgivelser.
- 15) Efterse dit høreværn regelmæssigt for at kontrollere, at det forbliver funktionsdygtigt. Brug ikke dit høreværn, hvis det er beskadiget. Få det tjekket og repareret af en fagmand.
- 16) Du må gerne hænge dine høreværn.
- 17) Hvis dit høreværn bevæger sig, fordi det falder eller bliver fanget i grene, så husk at rette dem til, så de forbliver effektive.
- 18) Hvis anbefalingerne i denne vejledning ikke overholdes, vil beskyttelsen fra dit høreværn blive alvorligt forringet.
- 19) Dette høreværn er forsynet med niveaueafhængig dæmpning. Brugeren bør kontrollere korrekt funktion før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal bæreren henvise til producentens råd for vedligeholdelse og udskiftning af batterierne.
- 20) Ydeevnen kan forringes efterhånden som batterierne bruges. Den typiske periode for kontinuerlig brug, der kan forventes af dette høreværn, kan overstige det eksterne lydniveau.
- 21) Høreværnet er forsynet med elektrisk lydindgang. Brugeren bør kontrollere korrekt funktion før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal bæreren henvise til producentens råd.
- 22) Outputtet fra det elektriske lydkredsløb på dette høreværn kan overstige det daglige grænselydniveau.
- 23) Adskil ikke høreværnene. Hvis en uautoriseret reparation eller ændring er blevet udført på enheden, er garantien ikke længere gyldig.
- 24) Hørbarheden af advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan blive forringet, mens du bruger underholdningsfaciliteten. Disse versioner begrænser underholdningslydsignalet til 82 dB(A) effektivt ved øret.
- 25) Husk, at høreværn kan udelukke eksterne, omgivende lyde, såsom advarselsråb, alarmer og andre vigtige signaler. Hørbarheden af advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan blive forringet, mens du bruger underholdningsfaciliteten. Brugeren skal være særligt opmærksom på omgivelserne, når han bærer høreværn.
- 26) Afhængigt af model er dette høreværn forsynet med niveaueafhængig dæmpning og/eller elektrisk lydudgang. Brugeren bør kontrollere korrekt funktion før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal bæreren henvise til producentens råd for vedligeholdelse og udskiftning af batterier.

- 27) Ydeevnen kan forringes med batteribrug. Batteriets levetid varierer afhængigt af brugsmåden og lydstyrken.
- 28) Outputtet fra det niveauafhængige kredsløb i dette høreværn kan overstige det eksterne lydniveau.
- 29) Outputtet fra det elektriske lydkredsløb i dette høreværn kan overstige det daglige grænselevelsniveau.
- 30) Se dæmpningstabellen for yderligere detaljer om støjreduktion. Sørg for at vælge det rigtige produkt til applikationen.
- 31) Høreværnet er forsynet med sikkerhedsrelateret lydindgang. Brugeren bør kontrollere korrekt funktion før brug. Hvis der opdages forvrængning eller fejl, skal brugeren henvise til producentens råd for vedligeholdelse.
- 32) Outputtet fra dette høreværns lydkredsløb kan overskride eksponeringsgrænselevelset.
- 33) Dette produkt må ikke bruges til underholdning, da outputniveauet ikke er begrænset til det nødvendige uskadelighedsniveau.

Ref. Fig. 2: Brugstiden for det maksimale indgangssignal, der svarer til et ækvivalent lydudgangsniveau på 82 dB(A) over 8 timer. Produktet med elektrisk lydindgang og op til hvilken værdi af indgangsspænding (940mV), underholdningslydsignalet overstiger ikke 82 dB(A) effektivt til øret.

Produktet må ikke bruges, hvis det ikke kan sikres, at indgangsspændingen ikke overstiger ovenstående maksimumværdi.

### Monteringsvejledning

Passer høreværnene med knapperne over dit højre eller venstre øre.

#### Advarsel!!!!

Spred ørekopperne kun nok til at komme fri af ørerne. Børst håret væk under puderne med hånden så meget som muligt. Sørg for, at puderne lukker tæt mod dit hoved. Fremmede genstande (såsom blyanter) mellem ørekoppen og dit hoved reducerer høreværnernes effektivitet. Brug briller med den mindste brille til rådighed (kabeltype er bedst). Med pandebåndet over toppen af dit hoved, placer koppen, så de helt omslutter dine ører. Spred ørekopperne kun nok til at dække ørerne. Lav ikke ændringer på hovedbøjle. Kopperne beskytter kun hørelsen, når de bæres med hovedbøjlen over hovedet. Skub kopperne op eller ned for at justere for en fast, behagelig pasform.

a) Bær høreværnet og juster hovedbøjlen, indtil du føler dig godt tilpas.

b) Dæk ikke dit hår, og sørg for, at dine ører er helt dækket.

Følg et passende hørebevarelsesprogram, som omfatter tilstrækkelig overvågning og audiometrisk testning, for at sikre effektiv hørebeskyttelse. Forkert brug af høreværnet eller manglende implementering af et passende hørebevarelsesprogram, herunder tilstrækkelig overvågning og testning, kan resultere i høretab eller anden alvorlig personskaade.

#### Advarsel!

- Kontroller ydeevnen, før du bruger dette produkt.
- Dette produkt indeholder små dele, der kan udgøre en kvælningssfare. Ikke for børn under 5 år.
- Høreværn generelt kan blokere eksterne lyde såsom advarselsopkald, alarmer og andre vigtige signaler. Vær særlig opmærksom på, hvad der sker omkring dig, når du bærer høreværn. Hvis du indstiller lydstyrken for højt, kan det yderligere reducere din evne til at høre eksterne lyde, hvilket kan udsætte dig for betydelig risiko og føre til alvorlige ulykker. Tilpas lydstyrken til din arbejdsituation.
- Disse høreværn indeholder batterier og elektriske komponenter, der kan forårsage antændelse i brændbare eller eksplosive atmosfærer. Må ikke bruges i miljøer, hvor gnister kan forårsage brand eller eksplosion. Misbrug kan resultere i personskaade eller død.
- Brug ikke Bluetooth musik, mens du kører bil eller cykel. Bluetooth musik og ørekopperne kan blokere omgivende lyde og øge risikoen for en ulykke.
- Manglende overholdelse af advarslerne og instruktionerne i denne brugervejledning kan resultere i alvorlig personskaade eller død.
- I støjende omgivelser skal høreværnene altid bæres i arbejdsstilling.
- Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.

### BLUETOOTH TILSLUTNING:

1. Tryk længe på den midterste cirkulære knap i 3,5 sekunder for at tænde for strømmen.(STEMME: POWER ON)
2. Går automatisk i parringstilstand.(STEMME: PAIRING)
3. I indstillingerne for din Bluetooth-aktiverede enhed (f.eks. telefon) skal du se efter en enhed med navnet "SHIELD LD". Vælg det, og vent på, at forbindelsen lykkes.(STEMME: CONNECTED)
4. Hvis Bluetooth faldt fra .(STEMME: DISCONNECTED) Går derefter automatisk i parringstilstand. (STEMME: PAIRING) venter på den næste forbindelse.

Tryk på venstre og højre pileknapper samtidig for at slette alle forbindelser.(STEMME: POWER OFF, PAIRING)

Hvis du vil slukke for den, skal du trykke længe på den midterste cirkulære knap i 3,5 sekunder.(STEMME: POWER OFF)

**Tryk længe på den midterste cirkulære knap i 9 sekunder for at nulstille i tilfælde af, at systemet stopper.**

#### AKTIV LYTNING:

Drej knappen for at aktivere den aktive lyttefunktion, når strømmen er tændt, skift knappen for at justere lydstyrken.

#### RINGER:

1. Når opkaldet kommer, et tryk på den midterste cirkulære knap til besvarelse.
2. Når du afslutter opkaldet, et tryk på den midterste cirkulære knap til at lægge på.
3. Når opkaldet kommer, skal du trykke på to sekunder af den midterste cirkulære knap for at besvare.
4. Tryk på den midterste cirkulære knap to gange for genopkald.

#### SPILLER MUSIK:

1. Et tryk på den midterste cirkulære knap for stop, derefter et tryk på den midterste cirkulære knap for stop.
2. Et tryk på venstre pilknapp for lav lydstyrke. (indtil til minimum. STEMME: MINIMUM)
3. Et tryk på højre pilknapp for høj lydstyrke. (indtil til maksimum. STEMME: MAXIMUM)
4. Tryk på to sekunder af venstre pilknapp for forrige sang.
5. Tryk på to sekunders højre pilknapp for næste sang.

### Opbevaring

Når høreværnet ikke er i brug, skal du opbevare dem uden at strække clipsene og uden at komprimere puderne. For at undgå ujævn kompression af ørekop-puden skal du sikre dig, at puderne ligger mod hinanden, og at der ikke er folder i dem.

Hold høreværnene tørre og rene, opbevar dem ved normal stuetemperatur, væk fra støv og anbring dem ikke i direkte sollys. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal du sørge for at rengøre eller desinficere det med vand og desinfektionsmiddel før brug.

**Bemærk: Holdbarheden af denne høreværn er 4 år.**

### Vedligeholdelse

Efterse høreværnene regelmæssigt for brugbarhed. Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for revner og lækage, f.eks. ved starten af hvert arbejdsdagskift. Rengør og desinficer kun kopper, puder og indlæg med mild sæbe og vand. Høreværnet må ikke nedsænkes i vand.

Efter brug kan der samle sig fugt inde i ørekopperne. For at undgå fugtskader på elektroniske komponenter skal det akustiske skum fjernes regelmæssigt, og ørekopperne/indholdet får lov til at tørre, fjernes, nå ind i ørekop-puden og trække det akustiske skum ud.

**ADVARSEL!** Rør ikke ved elektronikkortet eller kabler! Når det er tørt, geninstallerer du det akustiske skum ved at placere det i ørekoppen for helt at dække elektronikken.

Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere information bør søges hos producenten. Udsæt ikke produktet for hårdhændet håndtering, da det kan beskadige elektronikken. Bortskaf produktet og batterierne i overensstemmelse med nationale og lokale

bestemmelser.

#### Teknisk data

|                                                                                                                                                        |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Øreværn skal: 9,8×10,7×5,8 cm, ABS.<br>Pandebånd: 4,5×21,5×1,0 cm, nylon.<br>Pude: 10,3×7,9×1,4cm, PU-læder og skum.<br>Størrelse: S, M, L, justerbar. | Vægt (g): 380g<br>Hovedbøjle placering: Over hovedet<br>Ingen reservedele, puden kan ikke udskiftes. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Fabrikant

otto schachner nordic ApS, Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Danmark. EU-overensstemmelseserklæring findes på: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Testlaboratorium

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA. Testdato: 6/13/23-7/6/23.

#### Bemyndiget organ/godkendelser

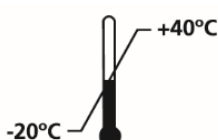
Produktet blev certificeret af Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland. CCQS Certification Services Limited (NB2834) er også ansvarlige for overvågning af modul B og modul C2.

#### Forklaring af piktogrammer:

Læs bruger-  
vejledning før brug:



Opbevarings-  
forhold:



Relativ  
fugtighed:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment / Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr) Produktet indeholder elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Se venligst lokale forskrifter for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr



## SE • Bruksanvisning - Elektroniskt Bluetooth hörselskydd

### Viktig

Tack för att du valde denna elektroniska Bluetooth-hörselkåpa. Den kan anslutas till ljudjacket på din telefon eller MP3-spelare via den medföljande 3,5 mm-kabeln och har Bluetooth-funktion. Detta hörselskydd är utformat för att minska exponeringen för skadliga ljudnivåer. För att få bästa möjliga komfort, passform och funktion från denna produkt, läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder denna enhet. Spara denna handbok för framtida referens. För detaljer om brusreducering, se dämpningstabellen.

### Instruktion

Dessa hörselskydd är klassificerade som personlig skyddsutrustning i kategori III enligt förordning (EU) 2016/425. Den är testad och certifierad enligt kraven i EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 och EN 352-8:2020.

### Användarmanual för produkten (elektroniskt hörselskydd).

De elektroniska hörselkåpor har Dual Connection Bluetooth-teknik.

Hörselskyddet ger en underhållningsljudanläggning och säkerhetsrelaterad ljudingång.

Hörselskyddet ger en nivåberoende funktion med oberoende volymkontrollratt.

För optimal komfort, passform och funktion hos produkten är det viktigt att läsa instruktionerna noggrant och spara dem för framtida referens.

Hörselskyddet ger en hög brus-reducerande anropsmikrofon.

### Funktion

- 1) Bluetooth-synkroniseringsfunktion med mobil enhet.
- 2) Ljudförstärkning - Förstärk omgivande ljud på låg nivå som fotsteg, viskningar etc.
- 3) Lågt brus/frekvens inställd på naturligt ljud.
- 4) 3,5 mm ingångskabel som kan ansluta hörselkåpor för att lyssna på MP3 etc., det kan fungera när Bluetooth sync är på.
- 5) Volymkontroll och riktning ljud. Ergonomiskt utformad volymkontrollknapp möjliggör total justering för ljudjustering.
- 6) Bommikrofon för högkvalitativ kommunikation i miljö med högt ljud.
- 7) Högkvalitativ ljudisoleringseffekt.

### Batteriladdning

Det inbyggda 1000mAh litiumbatteriet laddas via den medföljande USB-kabeln av typ C. Ladda EP Connect Pro genom att ansluta till en dators USB-port, mobiltelefonladdare eller annan enhet med USB-utgång.

### Varning!

- 1) Kontrollera att storleken på hörselkåpan är rätt för dig och att den sitter perfekt när du bär den. Se till att ditt nackstöd är monterat, justerat och underhållet i enlighet med instruktionerna i denna manual. Bär inga skyddande hörselkåpor som inte är rätt dimensionerade.
- 2) Produkten är inte en leksak. Förvara hörselskyddet utom räckhåll för barn.
- 3) Var försiktig så att du inte tappar ditt hörselskydd eftersom det innehåller elektroniska komponenter som är känsliga för stötar.
- 4) Håll ditt hörselskydd borta från föremål som avger starka radiovågor, eftersom detta kan försämrade ljudkvaliteten och kan förhindra normal användning av din produkt.
- 5) Utsätt inte hörselskyddet för direkt solljus eller höga temperaturer.
- 6) För att rengöra och desinficera ditt hörselskydd, använd en mjuk trasa indränkt i en neutral lösning. Reagenser som är skadliga för användare är strängt förbjudna att använda.
- 7) Se till att förvara dina hörselskydd på en ren och torr plats före och efter användning.
- 8) Hörselskydd och specialkuddar kan försämrade vid användning och bör inspekteras med täta intervaller för sprickor och läckage.
- 9) Att montera hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.
- 10) För inte in främmande föremål i ditt hörselskydd eftersom det kan skada det allvarligt.
- 11) Låt inte vätska komma in i ditt hörselskydd eftersom det kan skada det allvarligt.
- 12) Vid nedsänkning eller långvarigt kraftigt regn, låt elektroniken i ditt hörselskydd kontrolleras av en fackman.
- 13) Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Se tillverkaren för ytterligare information.
- 14) Ditt hörselskydd ska alltid bäras i bullriga miljöer.
- 15) Inspektera ditt hörselskydd regelbundet för att kontrollera att det fortfarande fungerar. Använd inte ditt hörselskydd om det är skadat. Låt en fackman kontrollera och reparera den.
- 16) Du kan hänga på ditt hörselskydd.
- 17) Om ditt hörselskydd rör på sig för att det faller eller fastnar i grenar, kom ihåg att justera dem så att de förblir effektiva.
- 18) Om rekommendationerna i den här bruksanvisningen inte följs, kommer skyddet av ditt hörselskydd att försämrade allvarligt.
- 19) Detta hörselskydd är utrustat med nivåberoende dämpning. Användarna bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om

distorsion eller fel upptäcks, bör bäraren hänvisa till tillverkarens råd för underhåll och byte av batterierna.

20) Prestanda kan försämras när batterier används. Den typiska period av kontinuerlig användning som kan förväntas av detta hörselskydd kan överstiga den externa ljudnivån.

21) Hörselskyddet är försett med en elektrisk ljudingång. Användaren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks, bör bäraren hänvisa till tillverkarens råd.

22) Utsignalen från den elektriska ljudkretsen för detta hörselskydd kan överskrida den dagliga gränsen för ljudnivån.

23) Ta inte isär hörselskydden. Om en obehörig reparation eller modifiering har utförts på enheten upphör garantin längre.

24) Hörbarheten av varningssignaler på en viss arbetsplats kan försämras när du använder underhållningsanläggningen. Dessa versioner begränsar underhållningsljudsignalen till 82 dB(A) effektivt vid örat.

25) Kom ihåg att hörselskydd kan utesluta externa, omgivande ljud, såsom varningsrop, larm och andra viktiga signaler. Hörbarheten av varningssignaler på en viss arbetsplats kan försämras när du använder underhållningsanläggningen. Användaren måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen när han bär hörselskydd.

26) Beroende på modell är detta hörselskydd utrustat med nivåberoende dämpning och/eller elektrisk ljudutgång. Användaren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks, bör bäraren hänvisa till tillverkarens råd för batteriunderhåll och batteribyte.

27) Prestanda kan försämras vid batterianvändning. Batteritiden varierar beroende på användning och volym.

28) Utsignalen från den nivåberoende kretsen i detta hörselskydd kan överstiga den externa ljudnivån.

29) Utsignalen från den elektriska ljudkretsen i detta hörselskydd kan överskrida den dagliga ljudnivån.

30) Se dämpningstabell för ytterligare information om brusreducering. Se till att välja rätt produkt för applikationen.

31) Hörselskyddet är utrustat med en säkerhetsrelaterad ljudingång. Användaren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks bör användaren hänvisa till tillverkarens råd för underhåll.

32) Utsignalen från ljudkretsen på detta hörselskydd kan överskrida exponeringsgränsnivån.

33) Denna produkt får inte användas för underhållning eftersom utgångsnivån inte är begränsad till den erforderliga ofarlighetsnivån.

Ref. Fikon. 2: Användningstiden för den maximala insignalen som motsvarar en ekvivalent ljudnivå på 82 dB(A) under 8 timmar.

Produkten med elektrisk ljudingång och upp till vilket värde på ingångsspänningen (940mV), underhållningsljudsignalen överstiger inte 82 dB(A) effektiv för örat.

Produkten får inte användas om det inte kan säkerställas att inspänningen inte överstiger ovanstående maxvärde.

### Installations instruktioner

Passa hörselkåpor med kontrollerna över ditt högra eller vänstra öra.

#### Varning!!!!

Sprid ut öronkåporna precis tillräckligt för att rensa öronen. Borsta bort håret under kuddarna med handen så mycket som möjligt.

Se till att kuddarna sluter tätt mot ditt huvud. Främmande föremål (som pennor) mellan öronkåpan och ditt huvud kommer att minska effektiviteten hos hörselkåpan. Använd glasögon med de minsta glasen som finns (kabeltyp är bäst). Med pannbandet över huvudet placerar du kopporna så att de helt omger dina öron. Sprid ut öronkåporna så mycket att de täcker öronen. Gör inga ändringar i toppstockens lager.

Kopporna skyddar bara hörseln när de bärs med pannbandet över huvudet. Tryck kopporna uppåt eller nedåt för att justera för en fast, bekväm passform.

a) Bär hörselskydden och justera pannbandet tills du känner dig bekväm.

b) Täck inte håret och se till att dina öron är helt täckta.

Följ ett lämpligt hörselskyddsprogram som inkluderar adekvat övervakning och audiometrisk tester för att säkerställa effektivt hörselskydd.

Felaktig användning av hörselskydd eller underlåtenhet att implementera ett lämpligt hörselskyddsprogram, inklusive adekvat övervakning och testning, kan resultera i hörselnedsättning eller annan allvarlig skada.

#### Varning!

- Kontrollera prestandan innan du använder denna produkt.
- Denna produkt innehåller små delar som kan utgöra en kvävningsrisk. Ej för barn under 5 år.
- Hörselskydd i allmänhet kan blockera externa ljud som varningsanrop, larm och andra viktiga signaler. Var särskilt uppmärksam på vad som händer omkring dig när du bär hörselskydd. Att ställa in volymen för högt kan ytterligare minska din förmåga att höra externa ljud, vilket kan utsätta dig för betydande risker och leda till allvarliga olyckor. Anpassa volymen till din arbetssituation.
- Dessa hörselskydd innehåller batterier och elektriska komponenter som kan orsaka antändning i brandfarlig eller explosiv atmosfär. Använd inte i miljöer där gnistor kan orsaka brand eller explosion. Felaktig användning kan leda till personskada eller dödsfall.
- Använd inte Bluetooth musik när du kör bil eller cyklar. Bluetooth musik och ljuddämparna kan blockera omgivande ljud och öka risken för en olycka.
- Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna i denna bruksanvisning kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
- I bullriga miljöer ska hörselskydden alltid bäras i arbetsställning.
- Att montera hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddens akustiska prestanda.

### BLUETOOTH-ANSLUTNING:

1. Tryck länge på mitten av den cirkulära knappen i 3,5 sekunder för att slå på strömmen. (RÖST: POWER ON)

2. Går automatiskt in i parningsläge. (RÖST: PAIRING)

3. I inställningarna för din Bluetooth-aktiverade enhet (t.ex. telefon), leta efter en enhet som heter "SHIELD LD". Välj den och vänta på att anslutningen ska lyckas. (RÖST: CONNECTED)

4. Om Bluetooth avbröts. (RÖST: DISCONNECTED) Går sedan automatiskt in i parningsläge. (RÖST: PAIRING) väntar på nästa anslutning.

Tryck på vänster och höger pilknappar samtidigt för att rensa alla anslutningar. (RÖST: DISCONNECTED, PAIRING)

Om du vill stänga av den, tryck länge på mittencirkulära knappen i 3,5 sekunder. (RÖST: POWER OFF)

**Tryck länge på den mittersta cirkulära knappen i 9 sekunder för att återställa om systemet stoppas.**

AKTIVT LYSSNANDE:

Vrid ratten för att slå på den aktiva lyssningsfunktionen när strömmen är på, vrid ratten för att justera volymen.

KALLELSE:

1. När samtalet kommer, en tryckning på mittencirkulära knappen för att svara.

2. När du avslutar samtalet, en knapptryckning av den mittersta cirkulära knappen för att lägga på.

3. När samtalet kommer, tryck på två sekunder av den mittersta runda knappen för att svara.

4. Peka på den mittersta cirkulära knappen två gånger för återuppringning.

SPELAR MUSIK:

1. En knapptryckning av den mittersta cirkulära knappen för stopp, sedan en tryckning på den mittersta cirkulära knappen för stopp.

2. En knapptryckning på vänsterpilen för låg volym. (till till minimum. RÖST: MINIMUM)

3. En knapptryckning på högerpilen för hög volym. (till till max. RÖST: MAXIMUM)

4. Tryck på två sekunders vänsterpil för föregående låt.

5. Tryck på två sekunders högerpil för nästa låt.

### Lagring

När hörselkåpor inte används, förvara dem utan att sträcka ut klämmorna och utan att trycka ihop dynorna. För att undvika ojämn kompression av öronkåpans kuddar, se till att kuddarna ligger mot varandra och att det inte finns några veck i dem.

Håll hörselkåpor torra och rena, förvara dem i normal rumstemperatur, borta från damm och placera dem inte i direkt solljus. Om produkten ska förvaras under en längre period, se till att du rengör eller desinficerar den med vatten och desinfektionsmedel före användning.

**Obs: Hållbarheten för denna hörselkåpa är 4 år.**

#### Underhåll

Inspektera hörselkåpor regelbundet för att se om de är användbara. Hörselkåpor, och i synnerhet kuddar, kan försämrats vid användning och bör undersökas med täta intervaller för sprickbildning och läckage, till exempel i början av varje arbetspass. Rengör och desinficera kopporna, kuddarna och inläggen endast med mild tvål och vatten. Hörselkåpor får inte nedsänkas i vatten.

Efter användning kan fukt samlas inuti öronkåporna. För att undvika fuktskador på elektroniska komponenter måste det akustiska skummet tas bort regelbundet, och öronkåporna/innehållet får torka, ta bort, nå in i öronkåpkudden och dra ut det akustiska skummet.

**WARNING!** Rör inte vid elektronikortet eller kablarna! när det är torrt, sätt tillbaka det akustiska skummet genom att placera det i öronkåpan för att helt täcka elektroniken.

Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör sökas från tillverkaren. Utsätt inte produkten för grov hantering, vilket kan skada elektroniken. Kassera produkten och batterierna i enlighet med nationella och lokala bestämmelser.

#### Teknisk data

|                                                                                                                                                       |                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hörselkåpa skal: 9,8×10,7×5,8cm, ABS.<br>Pannband: 4,5×21,5×1,0cm, nylon.<br>Dyna: 10,3×7,9×1,4cm, PU-läder och skum.<br>Storlek: S, M, L, justerbar. | Vikt (grs): 380g<br>Pannbandsstil: Over-head<br>Ingen reservdel, kudden kan inte bytas ut. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Tillverkare

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Danmark. EU-försäkran om överensstämmelse finns på: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Testlaboratoriet

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA.

Testdatum: 6/13/23-7/6/23.

#### Anmält organ / godkännanden

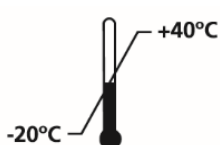
Produkten var certifierad av Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland. CCQS Certification Services Limited (NB2834) ansvarar också för övervakning av modul B och modul C2.

#### Förklaring av piktogram:

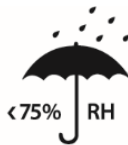
Läs instruktionerna  
före användning:



Förvarings-  
förhållanden:



Relativ luft-  
fuktighet:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)  
Produkten innehåller elektriska och elektroniska komponenter och får inte kasseras med standardsopsamling. Se lokala direktiv för kassering av elektrisk och elektronisk utrustning.



## • Käyttöohje - Elektroninen Bluetooth-kuulonsuojain

#### Tärkeä

Kiitos, että valitsit tämän elektronisen Bluetooth-kuulonsuojaimen. Se voidaan liittää puhelimen tai MP3-soittimen ääniliitäntään mukana tulevilla 3,5 mm:n kaapelilla ja siinä on Bluetooth-toiminto. Tämä kuulonsuojain on suunniteltu vähentämään altistumista haitallisille äänitasoille. Saadaksesi parhaan mahdollisen mukavuuden, istuvuuden ja toiminnan tästä tuotteesta, lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Katso lisätietoja kohinan vähentämisestä vaimennustaulukosta.

#### Ohje

Nämä kuulonsuojaimet on luokiteltu asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti kategoriaan III henkilösuojaimille. Se on testattu ja sertifioitu standardien EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 ja EN 352-8:2020 vaatimusten mukaisesti.

#### Tuotteen käyttöohje (elektroninen kuulonsuojain).

Elektronisissa kuulonsuojaimissa on Dual Connection Bluetooth-teknikka.

Kuulonsuojain tarjoaa viihteä ja turvallisuuteen liittyvän äänitulon.

Kuulonsuojain tarjoaa tasosta riippuvan toiminnon itsenäisellä äänenvoimakkuuden säätimellä.

Tuotteen optimaalisen mukavuuden, istuvuuden ja toiminnan varmistamiseksi on tärkeää lukea ohjeet huolellisesti ja säilyttää ne myöhempää tarvetta varten.

Kuulonsuojain tarjoaa korkean melua vaimentavan puhelumuimikrofonin.

#### Ominaisuudet

- 1) Bluetooth-synkronointitoiminto mobiililaitteen kanssa.
- 2) Äänen vahvistus - Vahvista matalan tason ympäristön ääniä, kuten askeleita, kuiskauksia jne.
- 3) Matala kohina/taajuus asetettu luonnolliseen ääneen.
- 4) 3,5 mm:n tulokaapeli, jolla voi liittää kuulokkeet MP3-kuunteluun jne., se voi toimia, kun Bluetooth-synkronointi on päällä.
- 5) Äänenvoimakkuuden säätö ja suuntaääni. Ergonomisesti suunniteltu äänenvoimakkuuden säätönappi mahdollistaa täydellisen äänen säätämisen.
- 6) Puomimikrofoni korkealaatuiseen viestintään kovaaäänisessä ympäristössä.
- 7) Korkealaatuinen äänieristysvaikutus.

#### Akun lataus

Sisäänrakennettu 1000 mAh litiumakku ladataan mukana tulevilla USB Type-C -kaapelilla. Lataa EP Connect Pro kytkemällä tietokoneen USB-porttiin, matkapuhelimen laturiin tai muuhun USB-lähtöliitännällä varustettuun laitteeseen.

#### Varoitus!

- 1) Tarkista, että kuulonsuojaimen koko on sinulle sopiva ja että se istuu täydellisesti, kun käytät sitä. Varmista, että kuulonsuojaimet on asennettu, säädetty ja huollettu tämän oppaan ohjeiden mukaisesti. Älä käytä suojaavia kuulonsuojaimia, jotka eivät ole oikean kokoisia.
- 2) Tuote ei ole lelu. Pidä kuulonsuojaimet poissa lasten ulottuvilta.
- 3) Varo pudottamasta kuulonsuojaimia, sillä se sisältää sähköisiä osia, jotka ovat herkkiä iskuille.
- 4) Pidä kuulonsuojaimet poissa esineistä, jotka lähettävät voimakkaita radioaaltoja, koska tämä voi heikentää äänen laatua ja estää tuotteen normaalin käytön.
- 5) Älä altista kuulonsuojaimia suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- 6) Käytä kuulonsuojaimien puhdistamiseen ja desinfiointiin pehmeää, neutraaliin liuokseen kostutettua liinaa. Käyttäjille haitallisten reagenssien käyttö on ehdottomasti kielletty.

- 7) Muista säilyttää kuulonsuojaimia puhtaassa ja kuivassa paikassa ennen käyttöä ja sen jälkeen.
- 8) Kuulonsuojaimet ja erikoistynyt voivat huonontua käytön aikana, ja ne tulee tarkastaa säännöllisesti halkeamien ja vuotojen varalta.
- 9) Hygieniasuojan kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.
- 10) Älä työnnä vieraita esineitä kuulonsuojaimiin, koska ne voivat vahingoittaa niitä vakavasti.
- 11) Älä päästä nesteitä kuulonsuojaimiin, sillä se voi vahingoittaa sitä vakavasti.
- 12) Anna ammattilaisen tarkastaa kuulonsuojaimesi elektroniikka upotuksen tai pitkäaikaisen rankkasateen sattuessa.
- 13) Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Katso lisätietoja valmistajalta.
- 14) Kuulonsuojaimia tulee aina käyttää meluisissa ympäristöissä
- 15) Tarkasta kuulonsuojaimet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne toimivat edelleen. Älä käytä kuulonsuojaimia, jos se on vaurioitunut. Anna ammattilaisen tarkistaa ja korjata se.
- 16) Ole varovainen metsäisessä ympäristössä, missä on vaara kuulonsuojainten takertumiseen.
- 17) Jos kuulonsuojaimet liikkuvat, koska ne putoavat tai jäävät oksiin, muista säätää ne niin, että ne pysyvät tehokkaina.
- 18) Jos tämän käyttöoppaan suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimesi suojaus heikkenee vakavasti.
- 19) Tämä kuulonsuojain on varustettu tasosta riippuvaisella vaimennuksena. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että se toimii oikein. Jos vääntymää tai vikaa havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan neuvoja akun huoltoon ja vaihtoa varten.
- 20) Suorituskyky saattaa heikentyä, kun paristoja käytetään. Tyypillinen jatkuvan käytön aika, joka voidaan odottaa tältä kuulonsuojaimelta, voi ylittää ulkoisen äänitason.
- 21) Kuulonsuojaimet on varustettu sähköisellä äänitulolla. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että se toimii oikein. Jos vääntymää tai vikaa havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan neuvoja.
- 22) Tämän kuulonsuojaimen sähköisen äänipiirin lähtösignaali voi ylittää päivittäisen melutasorajan.
- 23) Älä pura kuulonsuojaimia. Jos laitteeseen on tehty luvattomia korjauksia tai muutoksia, takuu ei ole enää voimassa.
- 24) Varoitusmerkkien kuuluvuus tietyllä työpaikalla voi heikentyä viihdejärjestelmää käytettäessä. Nämä versiot rajoittavat viihteen äänisignaalin 82 dB(A):iin tehokkaasti korvalla.
- 25) Muista, että kuulonsuojaimet voivat sulkea pois ulkoiset, ympäristön äänet, kuten varoituspuhelut, hälytykset ja muut tärkeät signaalit. Varoitusmerkkien kuuluvuus tietyllä työpaikalla voi heikentyä viihdejärjestelmää käytettäessä. Käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota ympäristöön käyttäessään kuulonsuojaimia.
- 26) Mallista riippuen tämä kuulonsuojain on varustettu tasosta riippuvaisella vaimennuksella ja/tai sähköisellä äänilähdöllä. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että se toimii oikein. Jos vääristymiä tai vikoja havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan neuvoja akun huoltoon ja vaihtoa varten.
- 27) Suorituskyky voi heikentyä käytettäessä paristoja. Akun kesto vaihtelee käytön ja tilavuuden mukaan.
- 28) Tämän kuulonsuojaimen tasosta riippuvaisen piirin lähtösignaali voi ylittää ulkoisen äänitason.
- 29) Tämän kuulonsuojaimen sähköisen äänipiirin lähtösignaali voi ylittää päivittäisen melutasorajan.
- 30) Katso vaimennustaulukosta lisätietoja melunvaimennusta varten. Varmista, että valitset sovellukseen sopivan tuotteen.
- 31) Kuulonsuojaimet on varustettu turvallisuuteen liittyvällä äänitulolla. Käyttäjän tulee tarkistaa ennen käyttöä, että se toimii oikein. Jos vääristymiä tai vikoja havaitaan, käyttäjän tulee katsoa valmistajan huolto-ohjeita.
- 32) Tämän kuulonsuojaimen äänipiirin lähtösignaali voi ylittää altistusrajan.
- 33) Tätä tuotetta ei saa käyttää viihteen, koska lähtötasoa ei ole rajoitettu vaadittuun turvallisuustasoon.

Viite. Kuva. 2: 82 dB(A) vastaavaa äänitasoa vastaavan maksimitulosignaalin käyttöaika 8 tunnin ajan.

Tuotteessa, jossa on sähköinen audiotulo ja mihin tulojännitteen arvoon (940mV), viihteen äänisignaali ei ylitä korvaan vaikuttavaa 82 dB(A). Tuotetta ei saa käyttää, jos ei voida varmistaa, että tulojännite ei ylitä yllä olevaa maksimiarvoa.

## Asennusohjeet

Varmista, että kuulonsuojaimet sopivat oikean tai vasemman korvasi päälle.

### Varoitus!

Levitä korvakuppeja juuri sen verran, että korvat tyhjenevät. Harjaa hiukset tyynyjen alta käsin mahdollisimman paljon.

Varmista, että tynyt sulkeutuvat tiukasti päätäsi vasten. Vieraat esineet (kuten kynät) kuulonsuojaimen ja pään välissä heikentävät kuulonsuojaimen tehoa. Käytä laseja, joissa on pienimmät saatavilla oleva sanka (kaapelityyppi on paras). Pidä sanka pään päällä ja aseta kupit niin, että ne ympäröivät kokonaan korvasi. Levitä korvakupit niin, että ne peittävät korvat. Älä tee mitään muutoksia pääsankaan.

Kupit suojaavat kuuloa vain, kun niitä käytetään sanka pään päällä. Työnnä kuppeja ylös tai alas säätääksesi ne tukevasti ja mukavasti.

a) Käytä kuulonsuojaimia ja säädä sanka, kunnes tunnet olosi mukavaksi.

b) Älä peitä hiuksiasi ja varmista, että korvasi ovat kokonaan peitossa.

Noudata asianmukaista kuulonsuojausohjelmaa, joka sisältää riittävän valvonnan ja audiometriset testit tehokkaan kuulonsuojauksen varmistamiseksi. Kuulonsuojainten väärä käyttö tai asianmukaisen kuulonsuojausohjelman, mukaan lukien riittävä valvonta ja testaus, toteuttamatta jättäminen voi johtaa kuulon heikkenemiseen tai muuhun vakavaan vammaan.

### Varoitus!

- Tarkista suorituskyky ennen tämän tuotteen käyttöä.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei alle 5-vuotiaille lapsille.
- Kuulonsuojaimet voivat yleensä estää ulkoiset äänet, kuten varoituskutsut, hälytykset ja muut tärkeät signaalit. Kiinnitä erityistä huomiota siihen, mitä ympärilläsi tapahtuu, kun käytät kuulonsuojaimia. Liian korkean äänenvoimakkuuden säätäminen voi entisestään heikentää kykyäsi kuulla ulkoisia ääniä, mikä voi altistaa sinut merkittäville riskeille ja johtaa vakaviin onnettomuuksiin. Säädä äänenvoimakkuus työtilanteeseesi sopivaksi.
- Nämä kuulonsuojaimet sisältävät paristoja ja sähkökomponentteja, jotka voivat aiheuttaa syttymisen syttyvässä tai räjähdysvaarallisessa ympäristössä. Älä käytä ympäristöissä, joissa kipinät voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Väärä käyttö voi johtaa henkilövahinkoon tai kuolemaan.
- Älä käytä Bluetooth-musiikkia ajaessasi autoa tai pyörää. Bluetooth-musiikki ja suojainkuvut voivat estää ympäristön äänet ja lisätä onnettomuusriskiä.
- Tämän oppaan varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
- Meluisissa ympäristöissä kuulonsuojaimia on käytettävä aina työasennossa.
- Hygieniasuojien asentaminen pehmusteisiin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.



## BLUETOOTH-YHTEYS:

1. Paina keskimmäistä pyöreää painiketta pitkään 3,5 sekunnin ajan kytkeäksesi virran päälle. (ÄÄNI: POWER ON)

2. Siirtyä automaattisesti pariliitostilaan. (ÄÄNI: PAIRING)

3. Etsi Bluetooth-yhteensopivan laitteen (esim. puhelimen) asetuksista laite nimeltä "SHIELD LD". Valitse se ja odota, että yhteys onnistuu.

(ÄÄNI: CONNECTED)

4. Jos Bluetooth katkesi. (ÄÄNI: DISCONNECTED) Menee sitten automaattisesti pariliitostilaan. (ÄÄNI: PAIRING) odottaa seuraavaa yhteyttä.

Poista kaikki liitännät painamalla vasenta ja oikeaa nuolinäppäimiä yhdessä. (ÄÄNI: DISCONNECTED, PAIRING)

Jos haluat sammuttaa sen, paina pitkään keskimmäistä pyöreää painiketta 3,5 sekunnin ajan. (ÄÄNI: POWER OFF)

**Paina keskimmäistä pyöreää painiketta pitkään 9 sekunnin ajan nollataksesi pysähtyneen järjestelmän.**

### AKTIIVINEN KUUNTELU:

Käännä nuppia kytkeäksesi aktiivisen kuuntelutoiminnon päälle, kun virta on päällä, käännä nuppia säätääksesi äänenvoimakkuutta.

### PUHELU:

1. Kun puhelu tulee, paina kerran keskimmäistä pyöreää painiketta vastataksesi.
2. Kun lopetat puhelun, paina kerran keskimmäistä pyöreää painiketta puhelun katkaisemiseksi.
3. Kun puhelu tulee, kosketa kahden sekunnin keskimmäistä pyöreää painiketta vastataksesi.
4. Kosketa keskimmäistä pyöreää painiketta kahdesti soittaaksesi uudelleen.

#### MUSIIKIN SOITTO:

1. Paina kerran keskimmäistä pyöreää painiketta pysäyttääksesi, sitten paina kerran keskimmäistä pyöreää painiketta pysäyttääksesi.
2. Paina kerran vasenta nuolipainiketta äänenvoimakkuuden pienentämiseksi. (minimiin asti. ÄÄNI: MINIMUM)
3. Paina kerran oikeaa nuolipainiketta suurentaa äänenvoimakkuutta. (maksimiin asti. ÄÄNI: MAXIMUM)
4. Kosketa kahden sekunnin ajan vasenta nuolipainiketta siirtyäksesi edellisen kappaleen.
5. Kosketa kahden sekunnin ajan nuolipainiketta siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen.

#### Varastointi

Kun kuulosuojaimet eivät ole käytössä, säilytä niitä venyttämättä pidikkeitä ja puristamatta pehmusteita. Vältäaksesi kuulosuojaintyyneiden epätasaisen puristumisen varmistaa, että pehmusteet ovat toisiaan vasten ja ettei niissä ole ryppejä.

Pidä kuulosuojaimet kuivina ja puhtaina, säilytä niitä normaalissa huoneenlämmössä, poissa pölystä äläkä aseta niitä suoraan auringonpaisteeseen. Jos tuotetta varastoidaan pidempään, muista puhdistaa tai desinfioida se vedellä ja desinfiointiaineella ennen käyttöä.

**Huomautus: Tämän kuulosuojaimen säilyvyys on 4 vuotta.**

#### Huolto

Tarkasta kuulosuojaimet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne toimivat. Kuulosuojaimet ja erityisesti pehmusteet voivat vaurioitua käytössä, ja ne tulee tarkastaa säännöllisin väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta, esimerkiksi jokaisen työvuoron alussa. Puhdista ja desinfioi kupit, tynnyt ja sisäosat vain miedolla saippualla ja vedellä. Kuulosuojaimia ei saa upottaa veteen.

Käytön jälkeen kosteutta voi keraantua korvakuppien sisään. Elektroniikkakomponenttien kosteusvaurioiden välttämiseksi akustinen vaahto on poistettava säännöllisesti ja korvakuppien/sisällön on annettava kuivua, irrottaa, kurkottaa korvakuppipehmusteeseen ja vetää akustinen vaahto ulos.

**VAROITUS!** Älä koske elektroniikkakorttiin tai kaapeleihin! kun se on kuivunut, kiinnitä akustinen vaahto uudelleen asettamalla se korvakuppiin peittäaksesi elektroniikan kokonaan.

Tietyt kemialliset aineet voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Lisätietoja tulee kysyä valmistajalta. Älä altista tuotetta kovaan käsittelyyn, koska se voi vahingoittaa elektroniikkaa. Hävitä tuote ja akut kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti.

#### Tekniset tiedot

|                                                                                                                                                                                  |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kuulosuojaimen kuori: 9,8 × 10,7 × 5,8 cm, ABS.<br>Otsapanta: 4,5 × 21,5 × 1,0 cm, nailonia.<br>Tyyny: 10,3×7,9×1,4 cm, PU-nahkaa ja vaahtomuovia.<br>Koot: S, M, L, säädettävä. | Paino (grs): 380g<br>Päänauhatyyli: Pään yläpuolella<br>Ei varaosia, tynnyä ei voi vaihtaa. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Valmistaja

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Tanska. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Testilaboratorio

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA.  
Testipäivät: 13.6.23-7.6.23.

#### Ilmoitettu laitos / hyväksynät

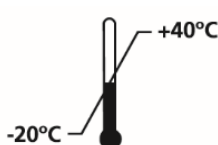
Tuotteen on sertifioinut Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irlanti. CCQS Certification Services Limited (NB2834) vastaa myös moduulin B ja moduulin C2 valvonnasta.

#### Piktogrammien selitykset:

Lue ohjeet ennen käyttöä:



Varastointiolosuhteet:



Suhteellinen kosteus:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Tuote sisältää sähkö- ja elektroniikkakomponentteja, eikä sitä saa hävittää tavalliseen jätehuoltoon. Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämistä koskevia ohjeita.



## DE • Gebrauchsanleitung

#### Wichtig

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen elektronischen Bluetooth-Ohrenschützer entschieden haben. Es kann über das mitgelieferte 3,5-mm-Kabel an die Audiobuchse Ihres Telefons oder MP3-Players angeschlossen werden und verfügt über Bluetooth-Funktionalität. Dieser Gehörschutz soll die Belastung durch schädlichen Lärm reduzieren. Um den besten Komfort, die beste Passform und die beste Funktion dieses Produkts zu erzielen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Einzelheiten zur Geräuschreduzierung finden Sie in der Dämpfungstabelle.

#### Anweisung

Dieser Gehörschutz ist gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III eingestuft. Es ist gemäß den Anforderungen der EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 und EN 352-8:2020 geprüft und zertifiziert.

#### Benutzerhandbuch für das Produkt (elektronischer Gehörschutz).

Die elektronischen Ohrenschützer verfügen über die Dual Connection Bluetooth-Technologie.

Der Ohrenschützer bietet eine Entertainment-Audiofunktion und einen sicherheitsrelevanten Audioeingang.

Der Ohrenschützer bietet eine pegelabhängige Funktionalität mit unabhängigem Lautstärkereglern.

Für optimalen Komfort, Passform und Funktion des Produkts ist es wichtig, die Anweisungen sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

Der Ohrenschützer bietet ein Anruf-Boom-Mikrofon mit hoher Geräuschunterdrückung.

#### Funktion

- 1) Bluetooth-Synchronisierungsfunktion mit Mobilgerät.
- 2) Schallverstärkung – Verstärken Sie leise Umgebungsgeräusche wie Schritte, Flüstern usw.
- 3) Niedriges Rauschen/Frequenz auf natürlichen Klang eingestellt.
- 4) 3,5-mm-Eingangsbuchsenkabel, an das Ohrenschützer angeschlossen werden können, um MP3 usw. zu hören. Es funktioniert, wenn die Bluetooth-Synchronisierung aktiviert ist.
- 5) Lautstärkeregelung und Richtungsklang. Der ergonomisch gestaltete Lautstärkereglern ermöglicht eine vollständige Anpassung des Klangs.
- 6) Boom-Mikrofon für hochwertige Kommunikation in lauten Umgebungen.

## 7) Hochwertige Schalldämmwirkung.

### Batterieladung

Der eingebaute 1000-mAh-Lithium-Akku wird über das mitgelieferte USB-Typ-C-Kabel aufgeladen. Laden Sie EP Connect Pro auf, indem Sie es an einen USB-Anschluss eines Computers, ein Mobiltelefon-Ladegerät oder ein anderes Gerät mit USB-Ausgangsschnittstelle anschließen.

### Warnung!

- 1) Überprüfen Sie, ob die Größe des Ohrenschützers für Sie geeignet ist und ob er beim Tragen perfekt sitzt. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfstütze gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch montiert, eingestellt und gewartet wird. Tragen Sie keine schützenden Ohrenschützer, die nicht die richtige Größe haben.
- 2) Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie den Gehörschutz außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- 3) Achten Sie darauf, Ihren Gehörschutz nicht fallen zu lassen, da er elektronische Komponenten enthält, die stoßempfindlich sind.
- 4) Halten Sie Ihren Gehörschutz von Gegenständen fern, die starke Radiowellen aussenden, da dies die Klangqualität beeinträchtigen und den normalen Betrieb Ihres Produkts beeinträchtigen kann.
- 5) Setzen Sie den Gehörschutz keiner direkten Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus.
- 6) Um Ihren Gehörschutz zu reinigen und zu desinfizieren, verwenden Sie ein weiches, mit einer neutralen Lösung getränktes Tuch. Die Verwendung von für den Benutzer schädlichen Reagenzien ist strengstens untersagt.
- 7) Bewahren Sie Ihren Gehörschutz vor und nach dem Gebrauch unbedingt an einem sauberen und trockenen Ort auf.
- 8) Der Gehörschutz und die Spezialpolster können sich durch den Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten überprüft werden.
- 9) Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.
- 10) Führen Sie keine Fremdkörper in Ihren Gehörschutz ein, da dieser dadurch ernsthaft beschädigt werden kann.
- 11) Lassen Sie keine Flüssigkeit in Ihren Gehörschutz eindringen, da dieser dadurch ernsthaft beschädigt werden kann.
- 12) Lassen Sie bei Untertauchen oder längerem, starkem Regen die Elektronik Ihres Gehörschutzes von einem Fachmann überprüfen.
- 13) Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
- 14) Ihr Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden.
- 15) Überprüfen Sie Ihren Gehörschutz regelmäßig, um sicherzustellen, dass er weiterhin funktionsfähig bleibt. Benutzen Sie Ihren Gehörschutz nicht, wenn er beschädigt ist. Lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen und reparieren.
- 16) Sie können Ihren Gehörschutz aufhängen.
- 17) Wenn sich Ihr Gehörschutz bewegt, weil er herunterfällt oder sich in Ästen verfängt, denken Sie daran, ihn so anzupassen, dass er weiterhin wirksam bleibt.
- 18) Wenn die Empfehlungen in diesem Handbuch nicht befolgt werden, wird der Schutz Ihres Gehörschutzes erheblich beeinträchtigt.
- 19) Dieser Gehörschutz ist mit einer pegelabhängigen Dämpfung ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung die ordnungsgemäße Funktion überprüfen. Wenn eine Verformung oder ein Fehler festgestellt wird, sollte der Träger die Hinweise des Herstellers zur Wartung und zum Austausch der Batterien beachten.
- 20) Die Leistung kann durch die Verwendung von Batterien beeinträchtigt werden. Die typische Nutzungsdauer dieses Gehörschutzes kann den externen Schallpegel überschreiten.
- 21) Der Gehörschutz ist mit einem elektrischen Schalleingang ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung die ordnungsgemäße Funktion überprüfen. Wenn eine Verformung oder ein Fehler festgestellt wird, sollte der Träger die Hinweise des Herstellers einholen.
- 22) Die Leistung des elektrischen Schallkreises dieses Gehörschutzes kann den Tagesgrenzschallpegel überschreiten.
- 23) Zerlegen Sie den Gehörschutz nicht. Wenn am Gerät eine eigenmächtige Reparatur oder Veränderung vorgenommen wurde, erlischt die Garantie.
- 24) Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt sein. Diese Versionen begrenzen das Entertainment-Audiosignal effektiv am Ohr auf 82 dB(A).
- 25) Denken Sie daran, dass der Gehörschutz äußere Umgebungsgeräusche wie Warnrufe, Alarmer und andere wichtige Signale ausschließen kann. Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungseinrichtung beeinträchtigt sein. Beim Tragen eines Gehörschutzes muss der Benutzer besonders auf die Umgebung achten.
- 26) Je nach Modell ist dieser Gehörschützer mit pegelabhängiger Dämpfung und/oder elektrischer Schallausgabe ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung die ordnungsgemäße Funktion überprüfen. Wenn eine Verformung oder ein Fehler festgestellt wird, sollte der Träger die Hinweise des Herstellers zur Wartung und zum Austausch der Batterie beachten.
- 27) Bei Batterienutzung kann die Leistung abnehmen. Die Akkulaufzeit variiert je nach Nutzung und Lautstärke.
- 28) Der Ausgang des pegelabhängigen Schaltkreises in diesem Gehörschutz kann den externen Schallpegel überschreiten.
- 29) Die Leistung des elektrischen Schallkreises in diesem Gehörschutz kann den täglichen Grenzwert-Schallpegel überschreiten.
- 30) Weitere Einzelheiten zur Geräuschreduzierung finden Sie in der Dämpfungstabelle. Achten Sie darauf, das richtige Produkt für die Anwendung auszuwählen.
- 31) Der Gehörschutz ist mit einem sicherheitsrelevanten Schalleingang ausgestattet. Der Benutzer sollte vor der Verwendung die ordnungsgemäße Funktion überprüfen. Wenn eine Verformung oder ein Fehler festgestellt wird, sollte der Benutzer die Wartungshinweise des Herstellers beachten.
- 32) Die Ausgabe des Schallkreises dieses Gehörschutzes kann den Expositionsgrenzwert überschreiten.
- 33) Dieses Produkt darf nicht zu Unterhaltungszwecken verwendet werden, da der Ausgangspegel nicht auf die erforderliche Unbedenklichkeitsstufe beschränkt ist.

Ref. Feige. 2: Die Nutzungsdauer des maximalen Eingangssignals entsprechend einem äquivalenten Schallausgangspegel von 82 dB(A) über 8 Stunden. Das Produkt mit elektrischem Audioeingang und bis zu einem Wert der Eingangsspannung (940 mV) überschreitet das Unterhaltungs-Audiosignal nicht mehr als 82 dB(A) effektiv für das Ohr. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn nicht sichergestellt werden kann, dass die Eingangsspannung den oben genannten Maximalwert nicht überschreitet.

### Installationsanleitung

Passen die Ohrenschützer mit den Bedienelementen über Ihr rechtes oder linkes Ohr?

#### Warnung!!!!

Spreizen Sie die Ohrmuscheln gerade so weit, dass die Ohren frei sind. Bürsten Sie die Haare so weit wie möglich mit der Hand unter den Kissen weg.

Stellen Sie sicher, dass die Kissen eng an Ihrem Kopf anliegen. Fremdkörper (z. B. Bleistifte) zwischen der Hörmuschel und Ihrem Kopf verringern die Wirksamkeit der Ohrenschützer. Verwenden Sie Brillen mit der kleinsten erhältlichen Brille (Kabelform ist am besten). Positionieren Sie die Körbchen so, dass das Stirnband über Ihrem Kopf liegt und Ihre Ohren vollständig umschließt. Spreizen Sie die Ohrmuscheln gerade so weit, dass sie die Ohren bedecken. Nehmen Sie keine Veränderungen am Spindelstocklager vor.

Die Kapseln schützen das Gehör nur, wenn sie mit dem Stirnband über dem Kopf getragen werden. Schieben Sie die Körbchen nach oben oder unten, um einen festen, bequemen Sitz zu gewährleisten.

a) Tragen Sie den Gehörschutz und passen Sie den Kopfbügel an, bis Sie sich wohl fühlen.

b) Bedecken Sie Ihre Haare nicht und stellen Sie sicher, dass Ihre Ohren vollständig bedeckt sind.

Befolgen Sie ein geeignetes Gehörschutzprogramm, das angemessene Überwachung und audiometrische Tests umfasst, um einen wirksamen Gehörschutz zu gewährleisten. Die unsachgemäße Verwendung von Gehörschutz oder die Nichtumsetzung eines geeigneten Gehörschutzprogramms, einschließlich angemessener Überwachung und Tests, kann zu Hörverlust oder anderen schweren Verletzungen führen.

#### Warnung!

- Überprüfen Sie die Leistung, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. Nicht für Kinder unter 5 Jahren.
- Gehörschutz im Allgemeinen kann externe Geräusche wie Warnrufe, Alarmer und andere wichtige Signale blockieren. Achten Sie beim Tragen



eines Gehörschutzes besonders auf das, was um Sie herum passiert. Wenn Sie die Lautstärke zu hoch einstellen, kann dies Ihre Fähigkeit, externe Geräusche wahrzunehmen, weiter beeinträchtigen, was Sie einem erheblichen Risiko aussetzen und zu schweren Unfällen führen kann. Passen Sie die Lautstärke an Ihre Arbeitssituation an.

- Diese Gehörschützer enthalten Batterien und elektrische Komponenten, die in brennbaren oder explosiven Atmosphären eine Entzündung verursachen können. Nicht in Umgebungen verwenden, in denen Funken einen Brand oder eine Explosion verursachen können. Missbrauch kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie Bluetooth-Musik nicht beim Auto- oder Fahrradfahren. Die Bluetooth-Musik und die Schalldämpfer könnten Umgebungsgeräusche blockieren und das Unfallrisiko erhöhen.
- Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- In lauter Umgebung muss der Gehörschutz immer in Arbeitsposition getragen werden.
- Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.

#### BLUETOOTH-VERBINDUNG:

1. Drücken Sie die mittlere kreisförmige Taste 3,5 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. (STIMME: POWER ON)
2. Automatisch in den Kopplungsmodus wechseln. (VOICE: PAIRING)
3. Suchen Sie in den Einstellungen Ihres Bluetooth-fähigen Geräts (z. B. Telefon) nach einem Gerät mit dem Namen „SHIELD LD“. Wählen Sie es aus und warten Sie, bis die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. (STIMME: CONNECTED)
4. Wenn Bluetooth unterbrochen wurde. (VOICE: DISCONNECTED) Dann wird automatisch in den Pairing-Modus gewechselt. (STIMME: PAIRING) wartet auf die nächste Verbindung.

Drücken Sie gleichzeitig die linke und rechte Pfeiltaste, um alle Verbindungen zu löschen. (STIMME: DISCONNECTED, PAIRING)

Wenn Sie es ausschalten möchten, drücken Sie 3,5 Sekunden lang die mittlere kreisförmige Taste. (STIMME: POWER OFF)

**Halten Sie die mittlere kreisförmige Taste 9 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zurückzusetzen, falls das System angehalten wird.**

#### AKTIVES ZUHÖREN:

Drehen Sie den Knopf, um die aktive Hörfunktion einzuschalten, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und schalten Sie den Knopf um, um die Lautstärke anzupassen.

#### BERUFUNG:

1. Wenn der Anruf eingeht, drücken Sie einfach die mittlere runde Taste, um den Anruf entgegenzunehmen.
2. Wenn Sie den Anruf beenden, drücken Sie einfach die mittlere runde Taste, um aufzulegen.
3. Wenn der Anruf eingeht, berühren Sie zwei Sekunden lang die mittlere kreisförmige Taste, um den Anruf entgegenzunehmen.
4. Berühren Sie die mittlere runde Taste zweimal, um erneut zu wählen.

#### MUSIK SPIELEN:

1. Ein Druck auf den mittleren runden Knopf zum Stoppen, dann ein Druck auf den mittleren runden Knopf zum Stoppen.
2. Eine Berührung der linken Pfeiltaste für niedrige Lautstärke. (bis zum Minimum. STIMME: MINIMUM)
3. Eine Berührung der rechten Pfeiltaste für hohe Lautstärke. (bis zum Maximum. STIMME: MAXIMUM)
4. Berühren Sie zwei Sekunden lang die linke Pfeiltaste für das vorherige Lied.
5. Berühren Sie zwei Sekunden lang die rechte Pfeiltaste, um zum nächsten Lied zu gelangen.

#### Lagerung

Wenn die Ohrenschützer nicht verwendet werden, bewahren Sie sie auf, ohne die Clips zu dehnen und ohne die Polster zusammenzudrücken. Um eine ungleichmäßige Kompression des Ohrmuschelpolsters zu vermeiden, achten Sie darauf, dass die Polster aneinander liegen und keine Falten aufweisen. Halten Sie die Gehörschützer trocken und sauber, lagern Sie sie bei normaler Raumtemperatur, staubfrei und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, reinigen oder desinfizieren Sie es vor der Verwendung unbedingt mit Wasser und Desinfektionsmittel.

**Hinweis: Die Haltbarkeit dieses Gehörschutzes beträgt 4 Jahre.**

#### Wartung

Überprüfen Sie die Gehörschützer regelmäßig auf ihre Funktionsfähigkeit. Gehörschutz und insbesondere Polster können sich durch den Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten überprüft werden, z. zu Beginn jeder Arbeitsschicht. Reinigen und desinfizieren Sie Tassen, Pads und Pads nur mit milder Seife und Wasser. Der Gehörschutz darf nicht in Wasser getaucht werden.

Nach dem Gebrauch kann sich Feuchtigkeit in den Ohrmuscheln ansammeln. Um Feuchtigkeitsschäden an elektronischen Bauteilen zu vermeiden, muss der Akustikschaumstoff regelmäßig entfernt und die Ohrmuscheln/Inhalt trocknen gelassen, herausgenommen, in das Ohrmuschelpolster gegriffen und der Akustikschaumstoff herausgezogen werden.

**WARNUNG!** Berühren Sie nicht die Elektronikplatine oder Kabel! Nach dem Trocknen installieren Sie den Akustikschaum wieder, indem Sie ihn in die Ohrmuschel legen, um die Elektronik vollständig abzudecken.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller eingeholt werden. Setzen Sie das Produkt keiner groben Handhabung aus, da dies zu Schäden an der Elektronik führen kann. Entsorgen Sie das Produkt und die Batterien gemäß den nationalen und örtlichen Vorschriften.

#### Technische Daten

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gehörschutzschale: 9,8×10,7×5,8 cm, ABS.<br>Stirnband: 4,5×21,5×1,0 cm, Nylon.<br>Kissen: 10,3 x 7,9 x 1,4 cm, PU-Leder und Schaumstoff.<br>Größe: S, M, L, verstellbar. | Gewicht (g): 380g<br>Position des Stirnbandes: Über dem Kopf<br>Keine Ersatzteile, das Pad ist nicht austauschbar. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Hersteller

**otto schachner nordic**, Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Dänemark. Die EU-Konformitätserklärung verfügbar unter [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Prüflabor

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA. Testdatum: 13.06.23-23.06.07.

#### Autorisierte Stelle/Zulassungen

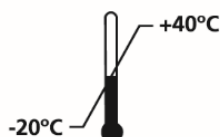
Das Produkt wurde von der benannten Stelle CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland, zertifiziert. CCQS Certification Services Limited (NB2834) ist auch für die Überwachung von Modul B und Modul C2 verantwortlich.

#### Erklärung des Piktogramms:

Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch



Lager-Bedingungen:



Relative Luft-Feuchtigkeit:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Das Produkt enthält elektrische und elektronische Komponenten und darf nicht über die normale Müllabfuhr entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Richtlinien zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.



# NO • Brukerveiledning - Elektronisk Bluetooth øreklokke

## Viktig

Takk for at du valgte denne elektroniske Bluetooth-ørereklokken. Den kan kobles til lydkontakten på telefonen eller MP3-spilleren via den medfølgende 3,5 mm kablen og har Bluetooth-funksjonalitet. Dette hørselsvernet er designet for å redusere eksponering for skadelige støynivåer. For å oppnå best mulig komfort, passform og funksjon fra dette produktet, vennligst les denne brukerhåndboken nøye før du bruker denne enheten. Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. For detaljer om støyreduksjon, se dempningstabellen.

## Instruksjon

Disse hørselsvernene er klassifisert som kategori III personlig verneutstyr basert på forordning (EU) 2016/425. Den er testet og sertifisert i henhold til kravene i EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020.

## Produkt (elektronisk hørselsvern) brukerhåndbok

De elektroniske hørselsvernet har Dual Connection Bluetooth-teknologi.

Hørselsvernet gir et underholdningslydanlegg og sikkerhetsrelatert lydinngang.

Hørselsvernet gir en nivåavhengig funksjonalitet med uavhengig volumkontrollknapp.

For optimal komfort, passform og funksjon av produktet er det viktig å lese instruksjonene nøye og lagre dem for fremtidig referanse.

Hørselsvernet gir en høy støy-dempende bommikrofon.

## Funksjon

- 1) Bluetooth-synkroniseringsfunksjon med mobilenhet.
- 2) Lydforsterkning - Forsterk omgivelseslyder på lavt nivå som fottrinn, hvissing osv.
- 3) Lav støy/frekvens satt til naturlig lyd.
- 4) 3,5 mm input jack ledning som kan koble til øreklokker for å lytte til MP3 etc., den kan fungere når Bluetooth sync er slått på.
- 5) Volumkontroll og retningslyd. Ergonomisk utformet volumkontrollknapp gir total justering for lydjustering.
- 6) Bommikrofon for kommunikasjon av høy kvalitet i miljø med høy støy.
- 7) Høykvalitets lydisolasjonseffekt.

## Batteri lading

Det innebygde 1000mAh litiumbatteriet lades opp via den medfølgende USB type-C-kablen. Lading av EP Connect Pro ved å koble til en datamaskins USB-port, mobiltelefonlader eller annen enhet med USB-utgangsgrensesnitt.

## Advarsel

- 1) Sjekk at størrelsen på øreklokken passer for deg og at den sitter perfekt når du bruker den. Sørg for at hodestøtten er montert, justert og vedlikeholdt i samsvar med instruksjonene i denne håndboken. Ikke bruk noen beskyttende øreklokker som ikke er riktig størrelse.
- 2) Produktet er ikke et leketøy. Oppbevar hørselsvernet utilgjengelig for barn.
- 3) Vær forsiktig så du ikke mister hørselsvernet ditt da det inneholder elektroniske komponenter som er følsomme for støt.
- 4) Hold hørselsvernet unna gjenstander som sender ut sterke radiobølger, da dette kan forringe lyd kvaliteten og kan forhindre normal drift av produktet.
- 5) Ikke utsett hørselsvernet for direkte sollys eller høye temperaturer.
- 6) For å rengjøre og desinfisere hørselsvernet, bruk en myk klut fuktet i en nøytral løsning. Reagenser som er skadelige for brukere er strengt forbudt å bruke.
- 7) Sørg for å oppbevare hørselsvernet på et rent og tørt sted før og etter bruk.
- 8) Hørselsvernet og spesialputene kan forringes ved bruk og bør inspiseres med jevne mellomrom for sprekker og lekkasje.
- 9) Montering av hygienetrekk på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til hørselsvernet.
- 10) Ikke stikk fremmedlegemer inn i hørselsvernet, da dette kan skade det alvorlig.
- 11) Ikke la væske komme inn i hørselsvernet ditt da dette kan skade det alvorlig.
- 12) Ved nedsenking eller langvarig, kraftig regn, få elektronikken i hørselsvernet ditt kontrollert av en fagmann.
- 13) Dette produktet kan bli negativt påvirket av visse kjemiske stoffer. Se produsenten for mer informasjon.
- 14) Hørselsvernet ditt må alltid brukes i støyende omgivelser.
- 15) Inspiser hørselsvernet regelmessig for å kontrollere at det fortsatt fungerer. Ikke bruk hørselsvernet hvis det er skadet. Få det sjekket og reparert av en fagmann.
- 16) Du kan henge opp hørselsvernet.
- 17) Hvis hørselsvernet ditt beveger seg fordi det faller eller setter seg fast i grener, husk å justere dem slik at de forblir effektive.
- 18) Hvis anbefalingene i denne håndboken ikke følges, vil beskyttelsen fra hørselsvernet ditt bli alvorlig svekket.
- 19) Dette hørselsvernet er utstyrt med nivåavhengig demping. Brukeren bør kontrollere at den fungerer som den skal før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren henvise til produsentens råd for vedlikehold og utskifting av batteriene.
- 20) Ytelsen kan forringes når batterier brukes. Den typiske perioden med kontinuerlig bruk som kan forventes av dette hørselsvernet kan overstige det eksterne lydnivået.
- 21) Hørselsvernet er utstyrt med en elektrisk lydinngang. Brukeren bør kontrollere at den fungerer som den skal før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren henvise til produsentens råd.
- 22) Utgangen fra den elektriske lydkretsen til dette hørselsvernet kan overstige det daglige lydnivået.
- 23) Ikke demonter hørselsvernene. Hvis en uautorisert reparasjon eller modifikasjon er utført på enheten, er garantien ikke lenger gyldig.
- 24) Hørbarheten til varsel signaler på en bestemt arbeidsplass kan bli svekket mens du bruker underholdningsanlegget. Disse versjonene begrenser underholdningslydsignalet til 82 dB(A) effektivt ved øret.
- 25) Husk at hørselsvern kan utelukke eksterne, omgivende lyder, som varselsrop, alarmer og andre viktige signaler. Hørbarheten til varsel signaler på en bestemt arbeidsplass kan bli svekket mens du bruker underholdningsanlegget. Brukeren må være spesielt oppmerksom på omgivelsene ved bruk av hørselsvern.
- 26) Avhengig av modell er dette hørselsvernet utstyrt med nivåavhengig demping og/eller elektrisk lydutgang. Brukeren bør kontrollere at den fungerer som den skal før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren se produsentens råd for vedlikehold og utskifting av batteri.
- 27) Ytelsen kan forringes ved batteribruk. Batterilevetiden varierer avhengig av bruk og volum.
- 28) Utgangen fra den nivåavhengige kretsen i dette hørselsvernet kan overstige det eksterne lydnivået.
- 29) Utgangen fra den elektriske lydkretsen i dette hørselsvernet kan overskride det daglige lydnivået.
- 30) Se dempningstabell for ytterligere detaljer om støyreduksjon. Pass på å velge riktig produkt for applikasjonen.
- 31) Hørselsvernet er utstyrt med en sikkerhetsrelatert lydinngang. Brukeren bør kontrollere at den fungerer som den skal før bruk. Hvis det oppdages forvrengning eller feil, bør brukeren henvise til produsentens råd for vedlikehold.
- 32) Utgangen fra lydkretsen til dette hørselsvernet kan overskride eksponeringsgrensenivået.
- 33) Dette produktet må ikke brukes til underholdning, da utgangsnivået ikke er begrenset til det nødvendige uskadelighetsnivået.

Ref. Fig. 2: Brukstiden for maksimalt inngangssignal tilsvarende et ekvivalent lydnivå på 82 dB(A) over 8 timer.

Produktet med elektrisk lydinngang og opp til hvilken verdi av inngangsspenning (940mV), underholdningslydsignalet overstiger ikke 82 dB(A) effektivt til øret. Produktet må ikke brukes hvis det ikke kan sikres at inngangsspenningen ikke overstiger den ovennevnte maksimalverdien.

## Tilpasningsinstruksjon

Pass på at øreklokkene med kontrollene passer over høyre eller venstre øre.

#### Advarsel!!!!

Spre øreklokkene akkurat nok til å fjerne ørene. Børst håret vekk fra under putene med hånden så mye som mulig.

Pass på at putene lukkes tett mot hodet. Fremmede gjenstander (som blyanter) mellom øreklokken og hodet vil redusere effektiviteten til øreklokkene. Bruk briller med de minste glassene som finnes (kabeltype er best). Med pannebåndet over toppen av hodet, plasser koppene slik at de helt omgir ørene dine. Spre øreklokkene akkurat nok til å dekke ørene. Ikke foreta endringer i topplageret.

Koppene beskytter kun hørselen når de bæres med pannebåndet over hodet. Skyv koppene opp eller ned for å justere for en fast, komfortabel passform.

a) Bruk hørselsvernet og juster hodebåndet til du føler deg komfortabel.

b) Ikke dekk til håret og sørg for at ørene er helt dekket.

Følg et passende hørselsvernprogram som inkluderer tilstrekkelig overvåking og audiometrisk testing for å sikre effektivt hørselsvern. Feil bruk av hørselsvern eller unnlatelse av å implementere et passende hørselsvernprogram, inkludert tilstrekkelig overvåking og testing, kan føre til hørselstap eller annen alvorlig skade.

#### Advarsel!



- Kontroller ytelsen før du bruker dette produktet.
- Dette produktet inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare. Ikke for barn under 5 år.
- Hørselsvern generelt kan blokkere eksterne lyder som varselsanrop, alarmer og andre viktige signaler. Vær spesielt oppmerksom på hva som skjer rundt deg når du bruker hørselsvern. Å stille inn volumet for høyt kan ytterligere redusere evnen til å høre eksterne lyder, noe som kan utsette deg for betydelig risiko og føre til alvorlige ulykker. Juster volumet til din arbeidssituasjon.
- Disse hørselsvernene inneholder batterier og elektriske komponenter som kan forårsake antennelse i brennbare eller eksplosive atmosfærer. Ikke bruk i miljøer der gnister kan forårsake brann eller eksplosjon. Misbruk kan føre til personskade eller død.
- Ikke bruk Bluetooth Music mens du kjører bil eller sykler. Bluetooth Music og lyddemperne kan blokkere omgivelseslyder og øke risikoen for en ulykke.
- Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene i denne brukerhåndboken kan føre til alvorlig personskade eller død.
- I støyende omgivelser skal hørselsvernet alltid brukes i arbeidsstilling.
- Montering av hygienetrekk på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til hørselsvernet.

#### BLUETOOTH TILKOBLING:

1. Trykk lenge på den midterste sirkulære knappen i 3,5 sekunder for å slå på strømmen. (STEMME: POWER ON)

2. Går automatisk i sammenkoblingsmodus. (STEMME: PAIRING)

3. I innstillingene for Bluetooth-aktivert enhet (f.eks. telefon), se etter en enhet som heter "SHIELD LD". Velg den og vent til tilkoblingen lykkes. (STEMME: CONNECTED)

4. Hvis Bluetooth falt av. (STEMME: DISCONNECTED) Går deretter automatisk inn i sammenkoblingsmodus. (STEMME: PAIRING) venter på neste tilkobling.

Trykk på venstre og høyre pilknapper samtidig for å fjerne alle tilkoblinger. (STEMME: DISCONNECTED, PAIRING)

Hvis du vil slå den av, trykk lenge på den midterste sirkulære knappen i 3,5 sekunder. (STEMME: POWER OFF)

**Trykk lenge på den midterste sirkulære knappen i 9 sekunder for å tilbakestille i tilfelle systemet stopper.**

#### AKTIV LYTTING:

Vri knappen for å slå på den aktive lyttfunksjonen når strømmen er på, bytt knappen for å justere volumet.

#### RINGER:

1. Når anropet kommer, ett trykk på den midterste runde knappen for å svare.

2. Når du avslutter samtalen, ett trykk på den midterste sirkulære knappen for å legge på.

3. Når anropet kommer, trykk to sekunder på den midterste runde knappen for å svare.

4. Berør den midterste sirkulære knappen to ganger for å ringe på nytt.

#### SPILLER MUSIKK:

1. Ett trykk på den midterste sirkulære knappen for stopp, deretter ett trykk på den midterste sirkulære knappen for stopp.

2. Ett trykk på venstre pilknapp for lavt volum. (inntil minimum. STEMME: MINIMUM)

3. Ett trykk på høyre pilknapp for høyt volum. (til maksimalt. STEMME: MAKSIMUM)

4. Trykk på to sekunder av venstre pilknapp for forrige sang.

5. Trykk på to sekunders høyre pilknapp for neste sang.

#### Oppbevaring

Når øreklokkene ikke er i bruk, oppbevar dem uten å strekke klipsene og uten å komprimere putene. For å unngå ujevn kompresjon av ørekoppputen, sørg for at putene ligger mot hverandre og at det ikke er bretter i dem.

Hold hørselsvernene tørre og rene, oppbevar dem ved normal romtemperatur, vekk fra støv og ikke plasser dem i direkte sollys. Hvis produktet skal lagres over lengre tid, sørg for å rengjøre eller desinfisere det med vann og desinfeksjonsmiddel før bruk.

**Merk: Holdbarheten til dette hørselsvernet er 4 år.**

#### Vedlikehold

Inspiser hørselsvernene regelmessig for brukbarhet. Hørselsvern, og spesielt puter, kan forringes ved bruk og bør kontrolleres med jevne mellomrom for sprekker og lekkasjer, f.eks. ved starten av hvert arbeidsskift. Rengjør og desinfiser kopper, pads og pads kun med mild såpe og vann. Hørselsvernet må ikke senkes i vann.

Etter bruk kan det samle seg fukt inne i øreklokkene. For å unngå fuktskader på elektroniske komponenter, må det akustiske skummet fjernes regelmessig og øreklokkene/innholdet tørkes, fjernes, når inn i ørekoppputen og trekke ut det akustiske skummet.

**ADVARSEL!** Ikke berør elektronikkortet eller kabler! Når det er tørt, setter du det akustiske skummet inn igjen ved å plassere det i ørekoppen for å dekke elektronikken helt.

Dette produktet kan bli negativt påvirket av visse kjemiske stoffer. Ytterligere informasjon bør søkes fra produsenten. Ikke utsett produktet for grov håndtering da dette kan skade elektronikken. Kast produktet og batteriene i samsvar med nasjonale og lokale forskrifter.

#### Tekniske data

|                                                                                                                                                               |                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ørebeskyttelsesskall: 9,8×10,7×5,8 cm, ABS.<br>Pannebånd: 4,5×21,5×1,0 cm, nylon.<br>Pute: 10,3×7,9×1,4cm, PU-skin og skum.<br>Størrelse: S, M, L, justerbar. | Vekt (g): 380g<br>Plassering av pannebånd: Over hodet<br>Ingen reservedeler, puten kan ikke byttes ut. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Produsent

**otto schachner nordic**, Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Danmark. EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Testlaboratorium

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA. Testdato: 6/13/23-7/6/23.

#### Autorisert organ/godkjenninger

Produktet ble sertifisert av Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irland. CCQS Certification Services Limited (NB2834) er også ansvarlige for å overvåke modul B og modul C2.

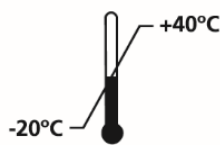
## Forklaring av piktogrammer:

Les instruksjonene  
før bruk

Lagrings-forhold:

Relativ fuktighet:

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) The product contains electrical and electronic components and must not be disposed of using standard refuse collection. Please consult local directives for disposal of electrical and electronic equipment.



## IS • Notkunarleiðbeiningar - Rafræn Bluetooth heyrnarhlíf

### Mikilvægt

Þakka þér fyrir að velja þennan rafræna Bluetooth eyrnalokk. Það er hægt að tengja það við hljóðtengi símans eða MP3 spilarans í gegnum meðfylgjandi 3,5 mm snúru og er með Bluetooth-virkni. Þessi heyrnarhlíf er hannaður til að draga úr útsetningu fyrir skaðlegum hávaða. Til að fá bestu þægindi, passa og virkni frá þessari vöru skaltu lesa þessa notendahandbók vandlega áður en þú notar þessa einingu. Vistaðu þessa handbók til síðari viðmiðunar. Nánari upplýsingar um hávaðaminnkun er að finna í dempunartöflunni.

### Kennsla

Þessi heyrnarhlíf er flokuð sem persónuhlífar í flokki III samkvæmt reglugerð (ESB) 2016/425. Það var prófað og vottað samkvæmt kröfum EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 og EN 352-8:2020.

### Notkunarleiðbeiningar fyrir vöru (rafræn heyrnarhlíf).

Rafrænu heyrnarhlífarnar eru með Dual Connection Bluetooth tækni.

Heyrnarhlífin býður upp á afþreyingarhljóðaðstöðu og öryggistengt hljóðinntak.

Heyrnarhlífin býður upp á virkni sem er háð stigi með sjálfstæðum hljóðstyrkstýringu.

Fyrir hámarks þægindi, passa og virkni vörunnar er mikilvægt að lesa leiðbeiningarnar vandlega og vista þær til síðari viðmiðunar.

Heyrnarhlífin býður upp á hávaðadeyfandi símtalahljóðnema.

### Aðgerðin

- 1) Bluetooth Sync aðgerð með farsíma.
- 2) Hljóðmagnun - Magnaðu lágt umhverfishljóð eins og fótspor, hvísl o.s.frv.
- 3) Lágur hávaði/tíðni stillt fyrir náttúrulegt hljóð.
- 4) 3,5 mm inntaksvír sem getur tengt heyrnarhlíf til að hlusta á MP3 o.s.frv., það getur virkað undir þegar kveikt er á Bluetooth sync.
- 5) Hljóðstyrkur og stefnubundið hljóð. Hljóðstyrkstýringarhnappur í vinnuvistfræði gerir kleift að stilla hljóðið í heild sinni.
- 6) Boom hljóðnemi fyrir hágæða samskipti í hávaða umhverfi.
- 7) Hágæða hljóðeinangrunaráhrif.

### Rafhlaða hleðsla

Innbyggða 1000mAh litíum rafhlaðan er hlaðin í gegnum meðfylgjandi USB tegund-C snúru. Hleðsla EP Connect Pro með því að tengja við USB-tengi tölvu, farsímahleðslutæki eða annað tæki með USB úttakstengi.

### Viðvörðun!

- 1) Athugaðu hvort stærð heyrnarhlífarnar henti þér og að hún sé fullkomlega aðlöguð þegar þú notar hana. Gakktu úr skugga um að höfuðtölið þitt sé komið fyrir, stillt og viðhaldið í samræmi við leiðbeiningar í þessari handbók. Ekki nota neinar hlífðar eyrnahlífir sem eru ekki viðeigandi.
- 2) Varan er ekki leikfang, geymið eyrnahlífarnar þar sem börn ná ekki til.
- 3) Gættu þess að missa ekki heyrnarhlífarnar þar sem það inniheldur rafeindahluti sem eru viðkvæmir fyrir höggum.
- 4) Haltu höfuðtölinu þínu fjarri hlutum sem gefa frá sér sterkar útvarpsbylgjur, þar sem það getur dregið úr hljóðgæðum og getur komið í veg fyrir eðlilega notkun vörunnar.
- 5) Ekki láta höfuðtölið verða fyrir beinu sólarljósi eða háum hita.
- 6) Til að þrífa og sótthreinsa höfuðtölið þitt skaltu nota mjúkan klút sem bleytur með hlutlausri lausn. Hvarfefni sem eru skaðleg notendum eru stranglega bönnuð í notkun.
- 7) Gættu þess að geyma höfuðtölið þitt á hreinum og þurrum stað, fyrir og eftir notkun.
- 8) Höfuðtöl og sérstök púðarnir geta rýrnað við notkun og ætti að skoða reglulega með tilliti til sprungna og leka, til dæmis.
- 9) Að festa hreinlætishlífir á púðana getur haft áhrif á hljóðeinangrun heyrnarhlífanna.
- 10) Ekki stinga neinum aðskotahlutum í heyrnartölið þitt, þar sem það gæti skemmt það alvarlega.
- 11) Ekki leyfa vökva að komast inn í höfuðtölið þitt, það gæti skemmt það alvarlega.
- 12) Ef um er að ræða dýfingu eða langvarandi mikla rigningu skaltu lyfta rafeindabúnaði heyrnarhlífanna þinna sem skoðaður er af fagmanni.
- 13) Þessi vara getur orðið fyrir skaðlegum áhrifum af tilteknum efnafæðilegum efnum. Fáðu frekari upplýsingar hjá framleiðanda.
- 14) Höfuðtölið þitt verður að vera í, alltaf í hávaðasömu umhverfi.
- 15) Skoðaðu höfuðtölið þitt reglulega til að ganga úr skugga um að það virki áfram. Ekki nota heyrnarhlífarnar ef þær eru skemmdar. Láttu fagmann athuga þau og gera við þau.
- 16) Farðu varlega í skóglendi, þú mátt hengja eyrnahlífarnar þínar.
- 17) Ef eyrnahlífarnar þínar hreyfast vegna þess að þær detta eða festast í greinum, mundu að færa þau aftur þannig að þau haldist vel.
- 18) Ef ekki er farið eftir ráðleggingunum sem gefnar eru upp í þessari handbók mun verndin sem heyrnartölin þín veita skerðast verulega.
- 19) Þetta höfuðtöl er með stígháðri dempun. Notandinn ætti að athuga rétta notkun fyrir notkun. Ef röskun á bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda um viðhald og skipti á rafhlöðum.
- 20) Afköst geta versnað við rafhlöðunotkun. Dæmigerð samfelld notkun sem búast má við af þessum heyrnartæki getur farið yfir ytra hljóðstig.
- 21) Heyrnarhlífarnar eru með rafmagns hljóðinntak. Notandinn ætti að athuga rétta notkun fyrir notkun. Ef röskun eða bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda.
- 22) Framleiðsla rafhljóðrásar þessa heyrnarhlífa getur farið yfir daglegt hámarkshljóðstig.
- 23) Ekki taka heyrnarhlífarnar á sundur. Ef einhver óviðkomandi viðgerð eða breytingar hafa verið gerðar á tækinu er ábyrgðin ekki lengur í gildi.
- 24) Heyranleiki viðvörunarmerkja á tilteknum vinnustað getur verið skertur við notkun á afþreyingaraðstöðunni. Þessar útgáfur takmarka afþreyingarhljóðmerki við 82 dB(A) sem virkar við eyrað.
- 25) Mundu að heyrnarhlífir geta lokað utanaðkomandi umhverfishljóðum, svo sem viðvörunarhrópum, viðvörunum og öðrum mikilvægum merkjum. Heyranleiki viðvörunarmerkja á tilteknum vinnustað getur verið skertur við notkun á afþreyingaraðstöðunni. Notandinn verður að vera sérstaklega vakandi fyrir umhverfinu þegar hann notar heyrnarhlífir.
- 26) Það fer eftir gerð, þessi heyrnarhlíf er með stígháðri dempun og/eða rafhljóðútgangi. Notandinn ætti að athuga rétta notkun fyrir notkun. Ef röskun eða bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda um viðhald og skiptingu á rafhlöðu.
- 27) Afköst geta versnað með rafhlöðunotkun. Líftími rafhlöðunnar er mismunandi eftir notkunarmáta og hljóðstyrk.
- 28) Framleiðsla hæðarháðrar hringrásar þessa heyrnarhlífa getur farið yfir ytra hljóðstig.
- 29) Framleiðsla rafhljóðrásar þessa heyrnarhlífa getur farið yfir daglegt hámarkshljóðstig.
- 30) Sjá deyfingartöfluna fyrir frekari upplýsingar um hávaðaminnkun. Gakktu úr skugga um að velja rétta vöru fyrir forritið.

- 31) Heyrnarhlífín er með öryggistengt hljóðinntak. Notandinn ætti að athuga rétta notkun fyrir notkun. Ef röskun eða bilun greinist ætti notandinn að vísa til ráðlegginga framleiðanda um viðhald.
- 32) Framleiðsla hljóðrásar þessa heyrnarhlífa gæti farið yfir váhrifamörk.
- 33) Ekki má nota þessa vöru til skemmtunar þar sem framleiðsla er ekki takmörkuð við nauðsynlega skaðleysisstig.

Aftur. Mynd 2: Notkunartími fyrir hámarksinntaksmerki sem samsvarar samsvarandi hljóðúttaksstigi 82 dB(A) yfir 8 klst. Varan með rafmagns hljóðinntak og upp að hvaða gildi inntaksspennu (940mV), afþreyingarhljóðmerkið fer ekki yfir 82 dB(A) sem skilar eyranu. Ekki skal nota vöruna ef ekki er hægt að tryggja að inntaksspennan fari ekki yfir ofangreint hámarksgildi.

Mátunarkennsla

Láttu eyrnahlífarnar með stjórntækjunum passa yfir hægra eða vinstra eyrað.

Varúð!

Dreifðu eyrnaskálunum aðeins nógu mikið til að hreinsa eyrun. Burstaðu hárið fyrir neðan púðana með hendinni eins mikið og þú getur. Gakktu úr skugga um að púðarnir loki vel að höfðinu. Aðskotahlutir (eins og blýantar) á milli eyrnaskálarinnar og höfuðsins draga úr skilvirkni eyrnahlífanna. Notaðu gleraugu með minnsta musteri sem völ er á (gerð kapals er best). Með höfuðbandinu yfir höfuðkrónu skaltu staðsetja múffurnar þannig að þær loki alveg fyrir eyrun. Dreifðu eyrnaskálunum aðeins nógu mikið til að hreinsa eyrun. Ekki endurbæta eða endurmóta hárbandið.

Múffurnar veita aðeins heyrnarvörn þegar þær eru notaðar með höfuðbandið yfir höfuðkrónu. Renndu múffunum upp eða niður til að stilla þær fyrir þetta og þægilega passa.

- a) Notaðu heyrnarhlífarnar og stilltu höfuðbandið þar til þér líður vel.
- b) Ekki hylja hárin og ganga úr skugga um að eyrun séu full þakin.

Fylgdu viðeigandi heyrnarverndaráætlun, sem felur í sér fullnægjandi eftirlit og hljóðmælingar, til að tryggja skilvirka heyrn vernd. Óviðeigandi notkun á heyrnarhlífinni eða misbrestur á að innleiða viðeigandi heyrnarverndaráætlun, þ.mt fullnægjandi eftirlit og prófun, getur leitt til heyrnarskerðingar eða annarra alvarlegra líkamstjóna.

Viðvörðun!



- Athugaðu afköst áður en þú notar þessa vöru.
- Þessi vara inniheldur litla hluta sem geta valdið köfnunarhættu. Ekki fyrir börn yngri en 5 ára.
- Heyrnarhlífir geta almennt hindrað ytri hljóð eins og viðvörðunarsímtöl, viðvörðun og önnur mikilvæg merki. Gættu sérstaklega að því sem er að gerast í kringum þig þegar þú notar heyrnarhlífir. Ef hljóðstyrkurinn er stilltur of hátt getur það dregið enn frekar úr getu þinni til að heyra utanaðkomandi hljóð, sem gæti stofnað þér í talsverðri hættu og leitt til alvarlegra slysa. Aðlagðu hljóðstyrkinn að vinnuaðstæðum þínum.
- Þessar heyrnarhlífir innihalda rafhlöður og rafmagnsíhluti sem geta valdið íkveikju í eldfimu eða sprengifimu andrúmslofti. Ekki nota í umhverfi þar sem neistar geta valdið eldi eða sprengingu. Misnotkun getur leitt til meiðsla eða dauða.
- Ekki nota Bluetooth tónlist meðan þú keyrir bifreið eða hjól. Bluetooth tónlistin og múffurnar gætu hindrað nærliggjandi hljóð og aukið hættuna á slysi.
- Ef viðvörðunum og leiðbeiningum í þessari notendahandbók er ekki fylgt getur það leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða.
- Í hávaðasömu umhverfi verður alltaf að vera með heyrnarhlífarnar í vinnustöðu.
- Að festa hreinlætishlífir á púðana getur haft áhrif á hljóðeinangrun heyrnarhlífanna.

BLUETOOTH TENGING:

- Ýttu lengi á miðju hringhnappinn í 3,5 sekúndur til að kveikja á straumnum. (RÖDD: POWER ON)
  - Farið sjálfkrafa í pörunarham. (RÖDD: PAIRING)
  - Í stillingum Bluetooth tækisins þíns (t.d. síma) skaltu leita að tæki sem heitir „SHIELD LD“. Veldu það og bíddu eftir að tengingin heppnist. (RÖDD: CONNECTED)
  - Ef Bluetooth hætti. (RÖDD: DISCONNECTED) Síðan fór sjálfkrafa í pörunarham. (RÖDD: PAIRING) bíður eftir næstu tengingu. Ýttu á vinstri og hægri örvarhnappana saman til að hreinsa allar tengingar. (RÖDD: DISCONNECTED, PAIRING)
- Ef þú vilt slökva á því skaltu yta lengi á hringlaga miðjuhnappinn í 3,5 sekúndur. (RÖDD: POWER OFF)
- Ýttu lengi á miðju hringhnappinn í 9 sekúndur til að endurstilla ef kerfið stöðvast.

VIRK HLUSTA:

Snúðu takkanum til að kveikja á virku hlustunaraðgerðinni þegar kveikt er á straumnum, skiptu um takkann til að stilla hljóðstyrkinn.

HRINGIR:

- Þegar símtalið kemur, ein snerting á miðju hringhnappinum til að svara.
- Þegar símtalinu er lokið, ein snerting á miðjuhringlaga hnappinum til að leggja á.
- Þegar símtalið kemur skaltu snerta tvær sekúndur af miðjuhringlaga hnappinum til að svara.
- Snertu hringlaga miðjuhnappinn tvisvar sinnum til að hringja aftur.

SPILA TÓNLIST:

- Ein snerting á miðjuhringlaga hnappinn til að stöðva, svo ein snerting á miðjuhringlaga hnappinn til að stöðva.
- Ein snerting á vinstri örvarhnappi fyrir lágt hljóðstyrk. (þar til að lágmarki. RÖDD: MINIMUM)
- Ein snerting á hægri örvarhnappi fyrir háan hljóðstyrk. (þar til að hámarki. RÖDD: MAXIMUM)
- Snertu tvær sekúndur af vinstri örvarhnappnum fyrir fyrra lag.
- Snertu tvær sekúndur af hægri örvarhnappnum fyrir næsta lag.

Geymsla

Þegar heyrnarhlífarnar eru ekki í notkun skaltu geyma þau án þess að teygja klemmurnar og án þess að þjappa púðunum saman. Til að koma í veg fyrir ójafna þjöppun á eyrnaskálpúðanum skaltu ganga úr skugga um að púðarnir liggi hver á móti öðrum og að það séu engar kreppur í þeim.

Haltu eyrnahlífunum þurrum og hreinum, geymdu þau við venjulegan stofuhita, fjarri ryki og ekki setja þau í beinu sólarljósi. Ef geyma á vöruna í langan tíma, vertu viss um að þrífa eða sótthreinsa hana með vatni og sótthreinsiefni fyrir notkun.

Athugið: Geymslupól þessarar heyrnarhlífar er 4 ár.

Viðhald

Skoðaðu eyrnahlífarnar reglulega með tilliti til nothæfis. Heyrnarhlífir, og þá sérstaklega púðar, geta rýrnað við notkun og ætti að skoða reglulega með tilliti til sprungna og leka, til dæmis við upphaf hverrar vinnuvaktar. Hreinsið og sótthreinsið bollana, púðana og innleggjin eingöngu með mildri sápu og vatni. Ekki má sökkva heyrnarhlífunum í vatni.

Eftir notkun getur raki safnast fyrir inni í eyrnalokkunum. Til að koma í veg fyrir rakaskemmdir á rafeindaihlutum verður að fjarlægja hljóðfroðuna reglulega og leyfa eyrnalokkunum/innihaldinu að þorna, fjarlægja, teygja sig inn í eyrnakoppapúðann og draga út hljóðfroðuna.

VARÚÐ! Ekki snerta rafeindatöfluna eða snúrur! Þegar það hefur þornað skaltu setja hljóðfroðuna aftur upp með því að setja hana í

eyrnaskálina til að hylja rafeindabúnaðinn alveg.

Þessi vara getur orðið fyrir skaðilegum áhrifum af tilteknum efnafræðilegum efnum. Leita skal frekari upplýsinga hjá framleiðanda. Ekki meðhöndla vöruna gróflega, sem getur skemmt rafeindabúnaðinn. Fargið vörinni og rafhlöðunum í samræmi við landsbundnar og staðbundnar reglur.

Tæknilegar upplýsingar

|                                                                                                                                                          |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skel eyrnalokkar: 9,8×10,7×5,8cm, ABS.<br>Höfuðband: 4,5×21,5×1,0cm, Nylon.<br>Púði: 10,3×7,9×1,4cm, PU leður og froða.<br>Stærðir: S, M, L, stillanleg. | Þyngd (grs): 380g<br>Höfuðbandsstíll: Yfir höfuð<br>Enginn varahlutur, ekki er hægt að skipta um púðann. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Framleiðandi

otto schachner nordic. Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Danmörku. ESB-samræmisýfirlýsing má finna á: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

## Prófunarstofa

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, Bandaríkjunum.

Prófadagur: 6/13/23-7/6/23.

## Tilkynntur aðili / Samþykki

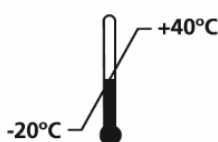
Varan var vottuð af Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Írlandi. CCQS Certification Services Limited (NB2834) hefur einnig umsjón með Module B og Module C2 eftirliti.

## Skýring á myndtáknum:

Lestu leiðbeiningar  
fyrir notkun:



Geymsluskilyrði:



Hlutfallsle-gur  
raki:



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Varan inniheldur raf- og rafeindahluti og má ekki farga með hefðbundinni sorphirðu. Vinsamlegast skoðaðu staðbundnar tilskipanir um förgun raf- og rafeindabúnaðar.



## CZ • Návod k použití - Elektronický Bluetooth chránič sluchu

### Důležité

Děkujeme, že jste si vybrali tento elektronický chránič sluchu Bluetooth. Může být připojen k audio jacku vašeho telefonu nebo MP3 přehrávače pomocí přiloženého 3,5 mm kabelu a má funkci Bluetooth. Tento chránič sluchu je navržen tak, aby snižoval vystavení škodlivým hladinám hluku. Abyste dosáhli co nejlepšího pohodlí, přizpůsobení a funkčnosti tohoto produktu, přečtěte si pozorně tuto uživatelskou příručku před použitím této jednotky. Uchovejte tento návod pro budoucí použití. Podrobnosti o redukci šumu najdete v tabulce útlumu.

### Návod

Tento chránič sluchu je klasifikován jako osobní ochranné prostředky kategorie III na základě nařízení (EU) 2016/425. Byl testován a certifikován podle požadavků EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 a EN 352-8:2020.

### Návod k použití výrobku (elektronický chránič sluchu).

Elektronické chrániče sluchu jsou vybaveny technologií Dual Connection Bluetooth.

Ušní chránič poskytuje zábavní audio zařízení a bezpečnostní audio vstup.

Mušlík poskytuje funkce závislé na úrovni s nezávislým knoflíkem pro ovládání hlasitosti.

Pro optimální pohodlí, přizpůsobení a funkci výrobku je důležité pečlivě si přečíst pokyny a uschovat je pro budoucí použití.

Mušlík poskytuje vysokofrekvenční mikrofon s potlačením hluku.

### Funkce

- 1) Funkce Bluetooth Sync s mobilním zařízením.
- 2) Zesílení zvuku - Zesílení okolních zvuků nízké úrovně, jako jsou kroky, šepot atd.
- 3) Nízký šum/frekvence vyladěná pro přirozený zvuk.
- 4) 3,5 mm vstupní jack kabel, který lze připojit k chráničům sluchu pro poslech MP3 atd., může fungovat pod, když je zapnutá synchronizace Bluetooth.
- 5) Ovládání hlasitosti a směrový zvuk. Ergonomický design knoflíku ovládání hlasitosti umožňuje úplné nastavení pro nastavení zvuku.
- 6) Boom mikrofon pro vysoce kvalitní komunikaci v prostředí se silným hlukem.
- 7) Vysoce kvalitní zvukově izolační efekt.

### Baterie se nabíjí

Vestavěná lithiová baterie 1000mAh se nabíjí pomocí přiloženého kabelu USB typu C. Nabíjení EP Connect Pro připojením k USB portu počítače, nabíječe mobilního telefonu nebo jinému zařízení s USB výstupním rozhraním.

### Varování!

- 1) Zkontrolujte, zda vám velikost chráničů sluchu vyhovuje a zda je při nošení dokonale přizpůsobena. Ujistěte se, že je náhlavní souprava nasazena, nastavena a udržována v souladu s pokyny v této příručce. Nenoste žádné chrániče sluchu, jejichž velikost není vhodná.
- 2) Výrobek není hračka, uchovávejte chrániče sluchu mimo dosah dětí.
- 3) Dávejte pozor, abyste náhlavní soupravu na ochranu sluchu neupustili, protože obsahuje elektronické součástky, které jsou citlivé na otřesy.
- 4) Udržujte náhlavní soupravu v dostatečné vzdálenosti od předmětů vyzařujících silné rádiové vlny, protože to může snížit kvalitu zvuku a riskovat znemožnění normálního provozu vašeho produktu.
- 5) Nevystavujte sluchátka přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.
- 6) K čištění a dezinfekci náhlavní soupravy použijte měkký hadřík namočený v neutrálním roztoku. Reagencie, které jsou pro uživatele škodlivé, jsou přísně zakázány.
- 7) Před použitím i po něm dbejte na to, abyste náhlavní soupravu skladovali na čistém a suchém místě.
- 8) Náhlavní souprava a konkrétní polštáře se mohou používáním zhoršit a měly by být například v častých intervalech kontrolovány, zda nepraskají a netěsní.
- 9) Montáž hygienických potahů na polštářky může ovlivnit akustický výkon mušlí.
- 10) Nevkládejte do náhlavní soupravy žádné cizí těleso, mohlo by dojít k jejímu vážnému poškození.
- 11) Nedovolte, aby se do náhlavní soupravy dostala jakákoli kapalina, mohla by ji vážně poškodit.
- 12) V případě ponoření nebo dlouhodobého silného deště nechte elektroniku chráničů sluchu zkontrolovat odborníkem.
- 13) Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn určitými chemickými látkami. Další informace získáte od výrobce.
- 14) Náhlavní soupravu je nutné nosit vždy v hlučném prostředí.
- 15) Pravidelně kontrolujte náhlavní soupravu, abyste se ujistili, že je stále funkční. Pokud jsou chrániče sluchu poškozené, nepoužívejte je. Nechal je zkontrolovat a opravit odborníkem.
- 16) V zalesněném prostředí buďte opatrní, můžete si zavěsit chrániče sluchu.
- 17) Pokud se vaše chrániče sluchu pohnou, protože spadnou nebo se zachytí ve větvích, nezapomeňte je přemístit tak, aby zůstaly účinné.
- 18) Pokud nebudou dodržována doporučení uvedená v této příručce, bude ochrana poskytovaná vaší náhlavní soupravou vážně narušena.
- 19) Tato náhlavní souprava je vybavena útlumem závislým na úrovni. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je zjištěno zkeslení poruchy, měl by se uživatel řídit pokyny výrobce ohledně údržby a výměny baterií.
- 20) Výkon se může s používáním baterií zhoršit. Typická doba nepřetržitého používání, kterou lze od tohoto chráničů sluchu očekávat, může překročit hladinu vnějšího zvuku.
- 21) Mušlové chrániče sluchu jsou vybaveny elektrickým audio vstupem. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je

zjištěna deformace nebo porucha, měl by se uživatel řídit pokyny výrobce.

22) Výstup elektrického zvukového obvodu tohoto chrániče sluchu může překročit denní limitní hladinu zvuku.

23) Nerozebírejte chrániče sluchu. Pokud byla na zařízení provedena neautorizovaná oprava nebo úprava, záruka pozbývá platnosti.

24) Při používání zábavního zařízení může být narušena slyšitelnost varovných signálů na konkrétním pracovišti. Tyto verze omezují zábavní audio signál na 82 dB(A) účinných v uchu.

25) Pamatujte, že chrániče sluchu mohou potlačit vnější okolní zvuky, jako jsou varovné výkřiky, alarmy a další důležité signály. Při používání zábavního zařízení může být narušena slyšitelnost varovných signálů na konkrétním pracovišti. Při nošení chráničů sluchu musí být uživatel zvláště pozorný k okolí.

26) V závislosti na modelu je tento chránič sluchu vybaven útlumem závislým na úrovni a/nebo elektrickým audio výstupem. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je zjištěna deformace nebo porucha, uživatel by se měl řídit pokyny výrobce ohledně údržby a výměny baterie.

27) Výkon se může s používáním baterie zhoršit. Životnost baterie se liší v závislosti na režimu používání a hlasitosti.

28) Výstup obvodu závislého na úrovni tohoto chrániče sluchu může překročit úroveň vnějšího zvuku.

29) Výstup elektrického zvukového obvodu tohoto chrániče sluchu může překročit denní limitní hladinu zvuku.

30) Další podrobnosti o redukci šumu najdete v tabulce útlumu. Ujistěte se, že jste vybrali správný produkt pro danou aplikaci.

31) Mušlík je vybaven bezpečnostním audio vstupem. Před použitím by měl uživatel zkontrolovat správnou funkci. Pokud je zjištěno zkrácení nebo porucha, uživatel by se měl řídit pokyny výrobce ohledně údržby.

32) Výstup audio obvodu tohoto chrániče sluchu může překročit limitní úroveň expozice.

33) Tento produkt nelze používat pro zábavu, protože výstupní úroveň není omezena na nezbytnou úroveň neškodnosti.

Re. Obr. 2: Doba použití pro maximální vstupní signál, který odpovídá ekvivalentní výstupní úrovni zvuku 82 dB(A) za 8h.

Výrobek s elektrickým audio vstupem a do hodnoty vstupního napětí (940 mV) nepřesahuje zábavní audio signál 82 dB(A) účinných pro ucho.

Výrobek se nesmí používat, pokud nelze zajistit, že vstupní napětí nepřekročí výše uvedenou maximální hodnotu.

## Návod na montáž

Nasaďte si chrániče sluchu s ovládacími prvky na pravé nebo levé ucho.

### Pozor!

Roztáhněte náušníky pouze natolik, aby se uši vyčistily. Co nejvíce rukou kartáčujte vlasy zpod polštářů.

Ujistěte se, že polštáře těsně přiléhají k hlavě. Cizí předměty (jako jsou tužky) mezi náušníkem a vaší hlavou snižují účinnost mušlí. Používejte brýle s nejmenší dostupnou stranicí (nejlepší je typ s kabelem). S čelenkou přes temeno hlavy umístěte chrániče tak, aby úplně obepínaly vaše uši. Roztáhněte náušníky pouze natolik, aby se uši vyčistily. Nereformujte ani nepřetvářejte čelenku.

Chrániče sluchu poskytují ochranu sluchu pouze při nošení s čelenkou přes temeno hlavy. Posuňte manžety nahoru nebo dolů a upravte je pro pevné a pohodlné nošení.

a) Nasaďte si chrániče sluchu a upravte si čelenku, dokud se nebudete cítit pohodlně.

b) Nezakrývejte si vlasy a ujistěte se, že máte plně zakryté uši.

Dodržujte vhodný program ochrany sluchu, který zahrnuje adekvátní monitorování a audiometrické testování, abyste zajistili efektivní sluch ochrana. Nesprávné použití chrániče sluchu nebo neprovedení vhodného programu pro zachování sluchu, včetně adekvátního monitorování a testování, může vést ke ztrátě sluchu nebo jinému vážnému zranění osob.

## Varování!

- Před použitím tohoto produktu zkontrolujte výkon.
- Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení. Není určeno pro děti do 5 let.
- Chrániče sluchu mohou obecně blokovat vnější zvuky, jako jsou varovná volání, alarmy a další důležité signály. Při nošení chráničů sluchu věnujte zvláštní pozornost tomu, co se děje kolem vás. Nastavení příliš vysoké hlasitosti může dále snížit vaši schopnost slyšet vnější zvuky, což by vás mohlo vystavit značnému riziku a vést k vážným nehodám. Přizpůsobte hlasitost své pracovní situaci.
- Tyto chrániče sluchu obsahují baterie a elektrické součásti, které mohou způsobit vznícení v hořlavém nebo výbušném prostředí. Nepoužívejte v prostředí, kde jiskry mohou způsobit požár nebo výbuch. Nesprávné použití může způsobit zranění nebo smrt.
- Nepoužívejte hudbu Bluetooth při řízení automobilu nebo na kole. Hudba a tlumiče Bluetooth mohou blokovat okolní zvuky a zvýšit riziko nehody.
- Nedodržení varování a pokynů v tomto návodu k obsluze může vést k vážnému zranění nebo smrti.
- V hlučném prostředí musí být chrániče sluchu vždy nasazeny v pracovní poloze.
- Montáž hygienických potahů na polštářky může ovlivnit akustický výkon mušlí.



## PŘIPOJENÍ BLUETOOTH:

1. Dlouhým stisknutím středního kruhového tlačítka po dobu 3,5 sekundy zapnete napájení. (HLAS: POWER ON)
2. Automaticky se přepne do režimu párování. (HLAS: PAIRING)
3. V nastavení zařízení podporující technologii Bluetooth (např. telefonu) vyhledejte zařízení s názvem „SHIELD LD“. Vyberte jej a počkejte na úspěšné připojení. (VOICE: CONNECTED)
4. Pokud Bluetooth vypadne. (VOICE: DISCONNECTED) Poté automaticky vstoupil do režimu párování. (VOICE: PAIRING) čeká na další spojení.

Stiskněte současně tlačítka se šipkou doleva a doprava pro vymazání všech připojení. (HLAS: DISCONNECTED, PAIRING)

Pokud jej chcete vypnout, dlouze stiskněte střední kruhové tlačítko na 3,5 sekundy. (HLAS: POWER OFF)

Dlouhým stisknutím středního kruhového tlačítka po dobu 9 sekund provedete reset v případě zastavení systému.

### AKTIVNÍ POSLOUCHÁNÍ:

Otočením knoflíku zapnete funkci aktivního poslechu při zapnutém napájení, přepnutím knoflíku nastavte hlasitost.

### POVOLÁNÍ:

1. Při příchozím hovoru jedním stisknutím středního kruhového tlačítka pro přijetí hovoru.
2. Po ukončení hovoru jeden dotyk středního kruhového tlačítka pro zavěšení.
3. Při příchozím hovoru stiskněte dvě sekundy prostředního kruhového tlačítka pro přijetí hovoru.
4. Dvakrát se dotkněte středního kruhového tlačítka pro opakované vytáčení.

### PŘEHRAVÁNÍ HUDBY:

1. Jedním stisknutím středního kruhového tlačítka zastavíte, poté jedním stisknutím středního kruhového tlačítka zastavíte.
2. Jedním stisknutím tlačítka se šipkou doleva snížíte hlasitost. (do minima. HLAS: MINIMUM)
3. Jedním stisknutím tlačítka se šipkou vpravo pro vysokou hlasitost. (do maxima. VOICE: MAXIMUM)
4. Stiskněte dvě sekundy tlačítka se šipkou doleva pro předchozí skladbu.
5. Stiskněte dvě sekundy tlačítka se šipkou vpravo pro další skladbu.

## Úložný prostor

Když chrániče sluchu nepoužíváte, uložte je, aniž byste napínali spony a nestlačovali polštářky. Abyste zabránili nerovnoměrnému stlačení náušníku, ujistěte se, že náušníky přiléhají k sobě a že na nich nejsou žádné záhyby.

Chraňte sluchátka v suchu a čistotě, skladujte je při normální pokojové teplotě, mimo prach a nevystavujte je přímému slunečnímu záření.

Pokud má být produkt skladován po delší dobu, ujistěte se, že jste jej před použitím očistili nebo dezinfikovali vodou a dezinfekčním prostředkem.

Poznámka: Životnost tohoto chrániče sluchu je 4 roky.

## Údržba

Pravidelně kontrolujte funkčnost chráničů sluchu. Chrániče sluchu, a zejména polštářky, se mohou používáním zhoršovat a měly by být v častých intervalech kontrolovány, zda nepraskají a netěsní, například na začátku každé pracovní směny. Čistěte a dezinfikujte šálky, polštářky a vložky pouze jemným mýdlem a vodou. Chrániče sluchu nesmí být ponořeny do vody.

Po použití se může uvnitř náušníků nahromadit vlhkost. Aby nedošlo k poškození elektronických součástí vlhkostí, je třeba pravidelně odstraňovat akustickou pěnu a náušníky/obsah nechat uschnout, vyjmout, sáhněte do náušníku a vytáhněte akustickou pěnu.

**POZOR!** Nedotýkejte se desky elektroniku ani kabelů! po zaschnutí znovu nainstalujte akustickou pěnu tak, že ji umístíte do náušníku, aby zcela zakryla elektroniku.

Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn některými chemickými látkami. Další informace je třeba získat od výrobce. Nevystavujte výrobek hrubému zacházení, které může poškodit elektroniku. Výrobek a baterie zlikvidujte v souladu s národními a místními předpisy.

#### Technická data

|                                                                                                                                                                |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skořepina mušlí: 9,8 × 10,7 × 5,8 cm, ABS.<br>Členka: 4,5×21,5×1,0 cm, nylon.<br>Polštář: 10,3×7,9×1,4 cm, PU kůže a pěna.<br>Velikost: S, M, L, nastavitelné. | Hmotnost (grs): 380 g<br>Styl členky: přes hlavu<br>Žádný náhradní díl, polštář nelze vyměnit. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Výrobce

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Dánsko. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Zkušební laboratoř

Michael & Associates, Inc. - 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA. Datum testování: 13.6.23-7.6.23.

#### Notifikovaná osoba / Schválení

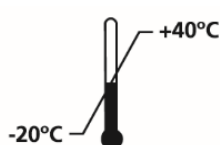
Produkt byl certifikován Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Irsko. CCQS Certification Services Limited (NB2834) má také na starosti monitorování modulu B a modulu C2.

#### Vysvětlivky k pictogramům:

Přečtěte si pokyny  
před použitím:



Podmínky skladování:



Relativní  
vlhkost:



WEEE (odpadní elektrická a elektronická zařízení) Výrobek obsahuje elektrické a elektronické součásti a nesmí být likvidován standardním sběrem odpadu. Prostudujte si místní směrnice pro likvidaci elektrického a elektronického zařízení.



## EE • Kasutusjuhend - Elektrooniline Bluetooth-kõrvaklapp

#### Tähtis

Täname, et valisite selle elektroonilise Bluetooth-kõrvaklapi. Seda saab ühendada telefoni või MP3-mängija helipistikuga kaasasoleva 3,5 mm kaabli kaudu ja sellel on Bluetooth-funktsioon. See kuulmiskaitsevahend on loodud kahjuliku mürataseme vähendamiseks. Selle toote parima mugavuse, sobivuse ja funktsionaalsuse tagamiseks lugege enne selle seadme kasutamist see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Salvestage see juhend edaspidiseks kasutamiseks. Lisateavet müra vähendamise kohta leiate summutamise tabelist.

#### Juhend

See kõrvaklapp on määruse (EL) 2016/425 alusel klassifitseeritud III kategooria isikukaitsevahenditeks. See on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardite EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 ja EN 352-8:2020 nõuetele.

#### Toote (elektrooniline kõrvaklapp) kasutusjuhend

Elektroonilistel kõrvaklappidel on Dual Connection Bluetooth tehnoloogia.

Kõrvaklapp pakub meelelahutust ja turvalisusega seotud helisisendit.

Kõrvaklapp pakub tasemest sõltuvat funktsiooni koos sõltumatu helitugevuse reguleerimisnupuga.

Toote optimaalse mugavuse, sobivuse ja toimimise tagamiseks on oluline juhised hoolikalt läbi lugeda ja edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

Kõrvaklapp pakub kõrget müra summutavat kõnebuumi mikrofoni.

#### Funktsioon

- 1) Bluetoothi sünkroonimisfunktsioon mobiilseadmega.
- 2) Heli võimendamine – võimendage ümbritsevat madalaid helisid, nagu sammud, sosin jne.
- 3) Madal müra/sagedus, mis on häälestatud loomulikuks heliks.
- 4) 3,5 mm sisendpesa juhe, millega saab ühendada kõrvaklapi, et kuulata MP3-d jne. See võib töötada ka siis, kui Bluetoothi sünkroonimine on sisse lülitatud.
- 5) Helitugevuse reguleerimine ja suunaheli. Ergonoomilise disainiga helitugevuse reguleerimise nupp võimaldab heli täielikku reguleerimist.
- 6) Poommikrofon kvaliteetseks suhtluseks valju müraga keskkonnas.
- 7) Kvaliteetne helisolatsiooniefekt.

#### Aku laadimine

Sisseehitatud 1000 mAh liitiumakut laetakse kaasasoleva USB-tüüpi C-kaabli kaudu. EP Connect Pro laadimine, ühendades arvuti USB-pordi, mobiiltelefoni laadija või muu USB-väljundliidesega seadmega.

#### Hoiatus!

- 1) Kontrollige, kas kõrvaklapi suurus sobib teile ja on selle kandmisel ideaalselt kohandatud. Veenduge, et teie peakomplekt on paigaldatud, reguleeritud ja hooldatud vastavalt selle juhendi juhistele. Ärge kandke kaitsvaid kõrvaklappe, mille suurus ei ole sobiv.
- 2) Toode ei ole mänguasi, hoidke kõrvaklappe lastele kättesaamatus kohas.
- 3) Olge ettevaatlik, et kuulmiskaitsepeakomplekt ei kukuks maha, kuna see sisaldab elektroonikakomponente, mis on löökide suhtes tundlikud.
- 4) Hoidke oma peakomplekti eemal tugevaid raadiolaineid kiirgavatest objektidest, kuna see võib halvendada helikvaliteeti ja takistada toote normaalset töötamist.
- 5) Ärge jätke peakomplekti otsese päikesevalguse ega kõrge temperatuuri kätte.
- 6) Peakomplekti puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kasutage neutraalse lahusega niisutatud pehmet lappi. Kasutajatele kahjulike reaktiivide kasutamine on rangelt keelatud.
- 7) Hoidke oma peakomplekti enne ja pärast kasutamist puhtas ja kuivas kohas.
- 8) Peakomplekt ja konkreetsed padjad võivad kasutamise käigus rikneda ning neid tuleks näiteks sageli pragude ja lekete suhtes kontrollida.
- 9) Hügieenikatete paigaldamine patjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist jõudlust.

- 10) Ärge sisestage peakomplekti võõrkehaid, kuna see võib seda tõsiselt kahjustada.
- 11) Ärge laske vedelikel peakomplekti sattuda, kuna see võib seda tõsiselt kahjustada.
- 12) Sukeldumisel või pikaajalise tugeva vihmaseja korral laske kõrvaklappide elektroonika professionaali poolt üle vaadata.
- 13) Teatud keemilised ained võivad seda toodet negatiivselt mõjutada. Lisateabe saamiseks pöörduge tootja poole.
- 14) Peakomplekti tuleb alati kanda mürarikkas keskkonnas.
- 15) Kontrollige oma peakomplekti regulaarselt, et veenduda, et see töötab. Ärge kasutage kõrvaklappe, kui need on kahjustatud. Kas professionaal on seda kontrollinud ja parandanud.
- 16) Olge metsases keskkonnas ettevaatlik, võite kõrvaklapid riputada.
- 17) Kui teie kõrvaklapid liiguvad, kuna need kukuvad või takerduvad okste vahele, ärge unustage neid ümber paigutada, et need jääksid tõhusaks.
- 18) Kui selles juhendis antud soovitusi ei järgita, on teie peakomplekti kaitse oluliselt halvenenud.
- 19) See peakomplekt on varustatud tasemest sõltuva summutusega. Kandja peab enne kasutamist kontrollima õiget toimimist. Kui avastatakse rikke moonutus, peaks kasutaja akude hooldamise ja vahetamise kohta järgima tootja nõuandeid.
- 20) Patareide kasutamise tõttu võib jõudlus halveneda. Tüüpiline pideva kasutamise periood, mida sellelt kuulmisaparaadilt võib oodata, võib ületada välise helitaseme.
- 21) Kõrvaklapid on varustatud elektrilise helisisendiga. Kandja peab enne kasutamist kontrollima õiget toimimist. Kui tuvastatakse moonutus või rike, peaks kandja järgima tootja nõuandeid.
- 22) Selle kuulmiskaitsevahendi elektrilise heliahela väljund võib ületada päevase helitaseme piirmäära.
- 23) Ärge võtke kõrvaklappe lahti. Kui seadet on omavoliliselt remonditud või muudetud, siis garantii enam ei kehti.
- 24) Meelelahutuskeskuse kasutamisel võib häirida hoiatussignaali kuuldavust konkreetsel töökohal. Need versioonid piiravad meelelahutusliku helisignaali 82 dB(A)-ni, mis on efektiivne kõrva ääres.
- 25) Pidage meeles, et kuulmiskaitsevahendid võivad välistada väliseid ümbritsevaid heliseid, nagu hoiatushüüded, alarmid ja muud olulised signaalid. Hoiatussignaali kuuldavus konkreetsel töökohal võib meelelahutusasutuse kasutamisel halveneda. Kuulmiskaitset kandes peab kasutaja olema ümbritseva suhtes eriti tähelepanelik.
- 26) Olenevalt mudelist on see kõrvaklapp varustatud tasemest sõltuva summutuse ja/või elektrilise heliväljundiga. Kandja peab enne kasutamist kontrollima õiget toimimist. Kui tuvastatakse moonutus või rike, peaks kasutaja järgima tootja nõuandeid aku hooldamise ja vahetamise kohta.
- 27) Toimivus võib aku kasutamisel halveneda. Aku eluiga varieerub olenevalt kasutusviisist ja helitugevusest.
- 28) Selle kuulmiskaitsevahendi tasemest sõltuva vooluahela väljund võib ületada välise helitaseme.
- 29) Selle kuulmiskaitsevahendi elektrilise heliahela väljund võib ületada päevase helitaseme piirmäära.
- 30) Lisateavet müra vähendamise kohta vaadake summutamise tabelist. Valige kindlasti rakenduse jaoks õige toode.
- 31) Kõrvaklapp on varustatud ohutusega seotud helisisendiga. Kasutaja peab enne kasutamist kontrollima õiget toimimist. Kui tuvastatakse moonutus või rike, peaks kasutaja hoolduse osas järgima tootja nõuandeid.
- 32) Selle kuulmiskaitsevahendi heliahela väljund võib ületada kokkupuute piirmäära.
- 33) Seda toodet ei tohi kasutada meelelahutuseks, kuna väljundtase ei ole piiratud vajaliku kahjutuse tasemega.

Re. Joonis 2: Maksimaalse sisendsignaali kasutusaeg, mis vastab samaväärsele heliväljundi tasemele 82 dB(A) 8 tunni jooksul.

Elektrilise helisisendiga toode, mille sisendpinge väärtus (940 mV) ei ületa meelelahutusliku helisignaali 82 dB(A) kõrva jaoks.

Toodet ei tohi kasutada, kui ei ole võimalik tagada, et sisendpinge ei ületa ülaltoodud maksimumväärtust.

## Paigaldusjuhend

Kas kõrvaklapid, mille juhtnupud sobivad teie parema või vasaku kõrva kohale.

### Ettevaatust!

Laiendage kõrvaklappe nii palju, et kõrvad puhastaksid. Harjake juukseid patjade alt nii palju kui võimalik käega.

Veenduge, et padjad oleksid tihedalt vastu pead. Kõrvaklappide ja pea vahele jäävad võõresemed (nt pliitsid) vähendavad kõrvaklappide tõhusust. Kasutage väikseima saadaoleva otsaga prille (kaablitüüp on parim). Kui peapael on üle pea võra, asetage muhvid nii, et need katavad täielikult kõrvad. Laiendage kõrvaklappe nii palju, et kõrvad puhastaksid. Ärge reformige ega kujundage ümber peavõru.

Muhvid kaitsevad kuulmist ainult siis, kui neid kantakse peavõruga üle pea. Kindla ja mugava istuvuse saavutamiseks libistage muhvid üles või alla.

a) Kandke kõrvaklappe ja reguleerige peavõru, kuni tunnete end mugavalt.

b) Ärge katke oma juukseid ja veenduge, et teie kõrvad on täielikult kaetud.

Tõhusa kuulmise tagamiseks järgige sobivat kuulmiskaitseprogrammi, mis hõlmab piisavat jälgimist ja audiomeetrilist testimist kaitse. Kuulmiskaitsevahendite ebaõige kasutamine või sobiva kuulmiskaitseprogrammi, sealhulgas piisava jälgimise ja testimise mitterakendamine võib põhjustada kuulmislangust või muid tõsiseid kehavigastusi.

### Hoiatus!



- Enne selle toote kasutamist kontrollige jõudlust.
- See toode sisaldab väikseid osi, mis võivad põhjustada lämbumisohtu. Mitte alla 5-aastastele lastele.
- Üldiselt võivad kuulmiskaitsevahendid blokeerida väliseid heliseid, nagu hoiatuskõned, alarmid ja muud olulised signaalid. Pöörake kuulmiskaitsevahendite kandmisel erilist tähelepanu enda ümber toimuvale. Liiga kõrge helitugevuse seadmine võib veelgi vähendada teie võimet kuulda väliseid heliseid, mis võib teid ohustada ja põhjustada tõsiseid õnnetusi. Kohandage helitugevust vastavalt oma tööolukorrale.
- Need kõrvaklapid sisaldavad patareisid ja elektrikomponente, mis võivad tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas süttida. Ärge kasutage keskkonda, kus sädemed võivad põhjustada tulekahju või plahvatuse. Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi või surma.
- Ärge kasutage Bluetooth-muusikat auto või jalgratta juhtimise ajal. Bluetoothi muusika ja muhvid võivad blokeerida ümbritsevaid heliseid ja suurendada õnnetuse ohtu.
- Selles kasutusjuhendis toodud hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Mürarikkas keskkonnas tuleb kõrvaklappe alati kanda tööasendis.
- Hügieenikatete paigaldamine patjadele võib mõjutada kõrvaklappide akustilist jõudlust.

## BLUETOOTH-ÜHEND:

1. Vajutage 3,5 sekundit pikalt keskmist ringikujulist nuppu, et toide sisse lülitada. (HÄÄL: POWER ON)
  2. Sisenetakse automaatselt sidumisrežiimi. (VOICE: PAIRING)
  3. Otsige Bluetooth-toega seadme (nt telefoni) seadetes üles seade nimega „SHIELD LD”. Valige see ja oodake, kuni ühendus õnnestub. (VOICE: CONNECTED)
  4. Kui Bluetooth katkes. (HÄÄL: DISCONNECTED) Seejärel lülitis see automaatselt sidumisrežiimi. (HÄÄL: PAIRING) ootab järgmist ühendust. Kõigi ühenduste tühjendamiseks vajutage koos vasakut ja paremat noolenuppu. (HÄÄL: DISCONNECTED, PAIRING)
- Kui soovite selle välja lülitada, vajutage pikalt keskmist ringikujulist nuppu 3,5 sekundit. (HÄÄL: POWER OFF)

**Süsteemi seiskumise korral lähtestamiseks vajutage pikalt keskmist ringikujulist nuppu 9 sekundit.**

### AKTIIVNE KUULAMINE:

Keerake nuppu aktiivse kuulamise funktsiooni sisselülitamiseks, kui toide on sisse lülitatud, ja lülitage nuppu helitugevuse reguleerimiseks.

### HELISTAMINE:

1. Kõne saabumisel vajutage vastamiseks keskmist ringikujulist nuppu.
2. Kõne lõpetamisel vajutage üks keskmist ringikujulist nuppu kõne katkestamiseks.
3. Kui kõne saabub, puudutage vastamiseks keskmist ringikujulist nuppu kaks sekundit.
4. Puudutage kordusvalimiseks kaks korda keskmist ringikujulist nuppu.

### MUUSIKA MÄNGIMINE:

1. Keskmise ringikujulise nupu üks puudutus seiskamiseks, seejärel üks keskmist ringikujulist nuppu peatumiseks.

2. Üks vasaku noolenupu puudutus madala helitugevuse jaoks. (kuni miinimumini. HÄÄL: MINIMUM)
3. Suure helitugevuse jaoks vajutage üks parema noolenuppu. (maksimumini. HÄÄL: MAXIMUM)
4. Eelmise loo jaoks puudutage vasakut noolenuppu kaks sekundit.
5. Järgmise loo jaoks puudutage paremat noolenuppu kaks sekundit.

### Säilitamine

Kui kõrvaklappe ei kasutata, hoidke neid ilma klambreid venitamata ja patju kokku surumata. Kõrvaklappide polstri ebaühtlase kokkusurumise vältimiseks veenduge, et padjad asetseksid üksteise vastu ja neis ei oleks kortse. Hoidke kõrvaklapid kuivad ja puhtad, hoidke neid normaalsel toatemperatuuril, eemal tolmust ja ärge asetage neid otsese päikesevalguse kätte. Kui toodet kavatsete pikemat aega säilitada, puhastage või desinfitseerige see enne kasutamist kindlasti vee ja desinfitseerimisvahendiga.

**Märkus. Selle kõrvaklapi säilivusaeg on 4 aastat.**

### Hooldus

Kontrollige kõrvaklappide regulaarselt töökorrasoleku osas. Kõrvaklapid ja eriti padjad võivad kasutamise käigus rikneda ning neid tuleks sageli kontrollida pragude ja lekete suhtes, näiteks iga töövahetuse alguses. Puhastage ja desinfitseerige tase, patju ja vahetükke ainult pehme seebi ja veega. Kõrvaklappide ei tohi vette kasta. Pärast kasutamist võib kõrvaklappidesse koguneda niiskus. Elektrooniliste komponentide niiskuskahjustuste vältimiseks tuleb akustiline vaht regulaarselt eemaldada ja lasta kõrvaklappidel/sisul kuivada, et need eemaldaksid, ulatuksid kõrvatopsipadja sisse ja tõmbaksid akustilise vahu välja. ETTEVAATUST! Ärge puudutage elektroonikaplaati ega kaableid! Kui see on kuivanud, paigaldage akustiline vaht uuesti, asetades selle kõrvaklappi, et elektroonika täielikult katta. Teatud keemilised ained võivad seda toodet negatiivselt mõjutada. Täiendavat teavet tuleks küsida tootjalt. Ärge asetage toodet karmile käsitsemisele, kuna see võib elektroonikat kahjustada. Kõrvaldage toode ja patareid vastavalt riiklikele ja kohalikele eeskirjadele.

### Tehnilised andmed

|                                                                                                                                                                           |                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Kõrvaklappide kest: 9,8 × 10,7 × 5,8 cm, ABS.<br>Peapael: 4,5 × 21,5 × 1,0 cm, nailon.<br>Padi: 10,3 × 7,9 × 1,4 cm, PU nahk ja vaht.<br>Suurus: S, M, L, reguleeritavad. | Kaal (grs): 380 g<br>Peapaela stiil: pea kohal<br>Varuosa pole, patja ei saa vahetada. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

### Tootja

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Taani. EL-i vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

### Katselabor

Michael & Associates, Inc. – 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA. Testimise kuupäev: 13.06.23-23.07.06.

### Teavitatud asutus / Heakskiidud

Toote sertifitseeris Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Iirimaa. CCQS Certification Services Limited (NB2834) vastutab ka mooduli B ja mooduli C2 jälgimise eest.

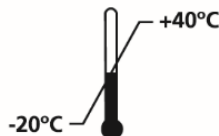
### Piktogrammide seletused:

Lugege juhiseid  
enne kasutamist:

Säilitustingimused:

Suhteline  
niiskus:

WEEE (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed) Toode sisaldab elektrilisi ja elektroonilisi komponente ning seda ei tohi ära visata standardse prügikogumise vahendina. Elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta lugege palun kohalikke direktiive.



## LV • Lietošanas instrukcija - Elektroniskā Bluetooth austiņa

### Svarīgs

Paldies, ka izvēlējāties šo elektronisko Bluetooth austiņu. To var savienot ar tālruni vai MP3 atskaņotāja audio ligzdu, izmantojot komplektācijā iekļauto 3,5 mm kabeli, un tam ir Bluetooth funkcionalitāte. Šis dzirdes aizsargs ir paredzēts, lai samazinātu kaitīga trokšņa līmeni. Lai nodrošinātu vislabāko šī izstrādājuma komfortu, piemērotību un darbību, pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja instrukciju. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai. Sīkāku informāciju par trokšņu samazināšanu skatiet vājinājuma tabulā.

### Instrukcija

Pamatojoties uz Regulu (ES) 2016/425, šī austiņa ir klasificēta kā III kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi. Tas tika pārbaudīts un sertificēts saskaņā ar EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 un EN 352-8:2020 prasībām.

### Produkta (elektroniskā austiņa) lietošanas instrukcija

Elektroniskajās austiņās ir Dual Connection Bluetooth tehnoloģija.

Austiņas nodrošina izklaides audio iespēju un ar drošību saistītu audio ieeju.

Austiņas nodrošina no līmeņa atkarīgu funkcionalitāti ar neatkarīgu skaļuma regulēšanas pogu.

Lai nodrošinātu produkta optimālu komfortu, piemērotību un darbību, ir svarīgi rūpīgi izlasīt instrukcijas un saglabāt tās turpmākai uzziņai.

Austiņas nodrošina augstu trokšņu slāpēšanas zvānu mikrofonu.

### Funkcija

- 1) Bluetooth sinhronizācijas funkcija ar mobilo ierīci.
- 2) Skaņas pastiprināšana — pastipriniet apkārtējās zema līmeņa skaņas, piemēram, soļus, čukstus utt.
- 3) Zems trokšņa līmenis/frekvence, kas pielāgota dabiskai skaņai.
- 4) 3,5 mm ieejas ligzdas vads, ar kuru var pievienot austiņu, lai klausītos MP3 utt., tas var darboties, ja ir ieslēgta Bluetooth sinhronizācija.
- 5) Skaļuma kontrole un virziena skaņa. Ergonomiska dizaina skaļuma regulēšanas poga ļauj pilnībā regulēt skaņas regulēšanu.
- 6) Izlīces mikrofons augstas kvalitātes saziņai skaļā trokšņa vidē.
- 7) Augstas kvalitātes skaņas izolācijas efekts.

### Akumulatora uzlāde

Iebūvētais 1000 mAh litija akumulators tiek uzlādēts, izmantojot komplektācijā iekļauto C tipa USB kabeli. EP Connect Pro uzlāde, pievienojot datora USB portam, mobilā tālruna lādētājam vai citai ierīcei ar USB izvades interfeisu.

## Brīdinājums!

- 1) Pārbaudiet, vai austiņu izmērs jums ir piemērots un ir lieliski pielāgots, kad to valkājat. Pārliecinieties, vai austiņas ir uzstādītas, noregulētas un uzturētas saskaņā ar šīs rokasgrāmatas norādījumiem. Nevalkājiet ausu aizsargus, kuru izmērs nav piemērots.
- 2) Produkts nav rotālieta, glabājiet austiņas bērniem nepieejamā vietā.
- 3) Uzmanieties, lai nenomestu dzirdes aizsardzības austiņas, jo tajās ir elektroniski komponenti, kas ir jutīgi pret triecieniem.
- 4) Turiet austiņas tālāk no objektiem, kas izstaro spēcīgus radioviļņus, jo tas var pasliktināt skaņas kvalitāti un var kavēt izstrādājuma normālu darbību.
- 5) Nepakļaujiet austiņas tiešas saules gaismas vai augstas temperatūras iedarbībai.
- 6) Lai noīrētu un dezinficētu austiņas, izmantojiet mīkstu drāniņu, kas samērcēta ar neitrālu šķīdumu. Lietotājiem kaitīgus reaģentus ir stingri aizliegts lietot.
- 7) Pirms un pēc lietošanas austiņas glabājiet tīrā un sausā vietā.
- 8) Austiņas un īpašie spilveni lietošanas laikā var pasliktināties, un, piemēram, regulāri jāpārbauda, vai nav plaisāšanas un noplūdes.
- 9) Higiēnas pārvalku piestiprināšana spilveniem var ietekmēt ausu aizsargu akustisko darbību.
- 10) Neievietojiet austiņās svešķermeņus, jo tas var tās nopietni sabojāt.
- 11) Nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu austiņās, jo tas var tās nopietni sabojāt.
- 12) Iegremdēšanas vai ilgstoša stipra lietus gadījumā paceliet austiņu elektroniku, lai to pārbaudītu profesionālis.
- 13) Šo produktu var nelabvēlīgi ietekmēt noteiktas ķīmiskas vielas. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar ražotāju.
- 14) Austiņas vienmēr ir jāvalkā trokšņainā vidē.
- 15) Regulāri pārbaudiet austiņas, lai pārliecinātos, ka tās joprojām darbojas. Neizmantojiet ausu aizsargus, ja tie ir bojāti. Vai to ir pārbaudījis un salabojis profesionālis.
- 16) Esiet piesardzīgs mežainā vidē, varat pakārt austiņas.
- 17) Ja jūsu ausu aizsargi kustas, jo tie nokrīt vai iekeras zaros, atcerieties tos mainīt tā, lai tie būtu efektīvi.
- 18) Ja šajā rokasgrāmatā sniegtie ieteikumi netiks ievēroti, jūsu austiņu nodrošinātā aizsardzība tiks nopietni traucēta.
- 19) Šīm austiņām ir no līmeņa atkarīgs vājinājums. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda pareiza darbība. Ja tiek konstatēti bojājumi, lietotājam ir jāmeklē ražotāja ieteikumi par bateriju apkopi un nomainu.
- 20) Lietojot akumulatorus, veiktspēja var pasliktināties. Tipiskais nepārtrauktas lietošanas periods, ko var sagaidīt no šī dzirdes protektora, var pārsniegt ārējās skaņas līmeni.
- 21) Austiņas ir aprīkotas ar elektrisko audio ieeju. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda pareiza darbība. Ja tiek konstatēti kropļojumi vai kļūme, lietotājam ir jāņem vērā ražotāja ieteikumi.
- 22) Šī dzirdes aizsarglīdzekļa elektriskās audio ķēdes izeja var pārsniegt ikdienas skaņas līmeņa ierobežojumu.
- 23) Neizjauciet ausu aizsargus. Ja ierīcei ir veikts neatļauts remonts vai modifikācijas, garantija vairs nav spēkā.
- 24) Izklaides objekta izmantošanas laikā var tikt traucēta brīdinājuma signālu dzirdamība konkrētā darba vietā. Šīs versijas ierobežo izklaides audio signālu līdz 82 dB(A), kas darbojas pie auss.
- 25) Atcerieties, ka dzirdes aizsargi var izslēgt ārējās apkārtējās skaņas, piemēram, brīdinājuma saucienus, trausmes signālus un citus svarīgus signālus. Brīdinājuma signālu dzirdamība konkrētā darba vietā var tikt traucēta, izmantojot izklaides iekārtu. Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, lietotājam īpaši jāuzmanās pret apkārtējo vidi.
- 26) Atkarībā no modeļa šīm austiņām ir no līmeņa atkarīgs vājinājums un/vai elektriskā audio izeja. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda pareiza darbība. Ja tiek atklāti traucējumi vai kļūme, lietotājam ir jāmeklē ražotāja ieteikumi par akumulatora apkopi un nomainu.
- 27) Lietojot akumulatoru, veiktspēja var pasliktināties. Akumulatora darbības laiks mainās atkarībā no lietošanas veida un skaļuma.
- 28) Šī dzirdes aizsarga līmeņa atkarīgās shēmas izeja var pārsniegt ārējās skaņas līmeni.
- 29) Šī dzirdes aizsarga elektriskās audio ķēdes izeja var pārsniegt ikdienas skaņas līmeņa ierobežojumu.
- 30) Sīkāku informāciju par trokšņa samazināšanu skatiet vājinājuma tabulā. Noteikti atlasiet lietojumprogrammai pareizo produktu.
- 31) Austiņas ir aprīkotas ar ar drošību saistītu audio ieeju. Pirms lietošanas lietotājam ir jāpārbauda pareiza darbība. Ja tiek atklāti traucējumi vai kļūme, lietotājam ir jāskata ražotāja ieteikumi par apkopi.
- 32) Šī dzirdes aizsarga audio ķēdes izeja var pārsniegt ekspozīcijas robežvērtību.
- 33) Šo produktu nedrīkst izmantot izklaidei, jo izvades līmenis nav ierobežots līdz nepieciešamajam nekaitīguma līmenim.

Re. 2. attēls. Maksimālā ieejas signāla lietošanas laiks, kas atbilst ekvivalentam skaņas izvades līmenim 82 dB(A) 8 stundu laikā. Produkts ar elektrisko audio ieeju un līdz ieejas sprieguma vērtībai (940 mV), izklaides audio signāls nepārsniedz 82 dB(A), kas ir efektīvs ausij. Izstrādājumu nedrīkst lietot, ja nevar nodrošināt, ka ieejas spriegums nepārsniedz iepriekš minēto maksimālo vērtību.

## Montāžas instrukcija

Vai ausu aizbāžņi ar vadības ierīcēm ir piestiprināti pie labās vai kreisās auss.

### Uzmanību!

Izklājiet ausu kausus tikai tik daudz, lai atbrīvotu ausis. Cik vien iespējams, iztīriet matus no spilvenu apakšas ar roku. Pārliecinieties, vai spilveni cieši pieguļ jūsu galvai. Svešķermeņi (piemēram, zīmulī) starp ausu un galvu samazina ausu aizsargu efektivitāti. Izmantojiet brilles ar mazāko pieejamo kājiņu (labākais ir kabeļa veids). Ar galvas saiti virs galvas vainaga novietojiet uzmavas tā, lai tās pilnībā aptvertu ausis. Izklājiet ausu kausus tikai tik daudz, lai atbrīvotu ausis. Nereformējiet un nepārveidojiet galvas saiti. Uzmavas nodrošina dzirdes aizsardzību tikai tad, ja tās valkā ar galvas saiti virs galvas. Bīdiet uzmavas uz augšu vai uz leju, lai pielāgotos stingrai un ērtai piegulšanai.

- a) Valkājiet ausu aizsargus un noregulējiet galvas saiti, līdz jūtaties ērti.
- b) Neaizsedziet matus un pārliecinieties, ka ausis ir pilnībā aizsegta.

Lai nodrošinātu efektīvu dzirdi, ievērojiet atbilstošu dzirdes saglabāšanas programmu, kas ietver atbilstošu uzraudzību un audiometrisko pārbaudi aizsardzību. Nepareiza dzirdes aizsarglīdzekļu lietošana vai atbilstošās dzirdes aizsardzības programmas, tostarp atbilstošās uzraudzības un pārbaudes, neievērošana var izraisīt dzirdes zudumu vai citus nopietnus miesas bojājumus.

## Brīdinājums!

- Pirms šī izstrādājuma lietošanas pārbaudiet veiktspēju.
- Šajā izstrādājumā ir sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku. Nav paredzēts bērniem, kas jaunāki par 5 gadiem.
- Dzirdes aizsarglīdzekļu kopumā var bloķēt ārējās skaņas, piemēram, brīdinājuma zvans, trausmes signālus un citus svarīgus signālus. Lietojot dzirdes aizsargus, pievērsiet īpašu uzmanību tam, kas notiek jums apkārt. Pārāk augsta skaļuma iestatīšana var vēl vairāk samazināt spēju dzirdēt ārējās skaņas, kas var pakļaut jūs ievērojamam riskam un izraisīt nopietnus negadījumus. Pielāgojiet skaļumu savai darba situācijai.
- Šajās austiņās ir baterijas un elektriskās sastāvdaļas, kas var izraisīt aizdegšanos uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Neļietot vidē, kur dzirksteles var izraisīt aizdegšanos vai eksploziju. Nepareiza lietošana var izraisīt ievainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet Bluetooth mūziku, vadot automašīnu vai velosipēdu. Bluetooth mūzika un uzmavas var bloķēt apkārtējās skaņas un palielināt negadījuma risku.
- Šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegto brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus vai nāvi.
- Trokšņainā vidē ausu aizbāžņi vienmēr jāvalkā darba stāvoklī.
- Higiēnas pārvalku piestiprināšana spilveniem var ietekmēt ausu aizsargu akustisko darbību.



## BLUETOOTH SAVIENOJUMS:

1. Nospiediet vidējo apļveida pogu un turiet 3,5 sekundes, lai ieslēgtu barošanu. (BALSS: POWER ON)
2. Automātiski pārslēgts savienošanas pāri režīmā. (BALSS: PAIRING)
3. Savas Bluetooth iespējotās ierīces (piem., tālruna) iestatījumos meklējiet ierīci ar nosaukumu "SHIELD LD". Atlasiet to un pagaidiet, līdz izveidosies savienojums. (BALSS: CONNECTED)

4. Ja Bluetooth pazuda. (BALSS: DISCONNECTED) Pēc tam automātiski pārslēdzās pārī savienošanas režīmā. (BALSS: PAIRING) gaida nākamo savienojumu.

Vienlaicīgi nospiediet kreiso un labo bulttaustiņu, lai notīrītu visus savienojumus. (BALSS: DISCONNECTED, PAIRING)

Ja vēlaties to izslēgt, turiet nospiestu vidējo apļveida pogu un turiet 3,5 sekundes. (BALSS: POWER OFF)

**Turiet nospiestu vidējo apļveida pogu 9 sekundes, lai atiestatītu sistēmas apturēšanas gadījumā.**

**AKTĪVĀ KLAUSĪBA:**

Pagrieziet pogu, lai ieslēgtu aktīvās klausīšanās funkciju, kad barošana ir ieslēgta, un pagrieziet pogu, lai regulētu skaļumu.

**ZVANA:**

1. Kad zvans nāk, viens pieskāriens vidējai apļveida pogai, lai atbildētu.

2. Pabeidzot zvanu, viens pieskāriens vidējai apļveida pogai, lai noliktu klausuli.

3. Kad pienāk zvans, pieskarieties divu sekunžu vidējai apļveida pogai, lai atbildētu.

4. Divreiz pieskarieties vidējai apļveida pogai, lai veiktu numura atkārtošanu.

**MŪZIKAS ATSKAŅOŠANA:**

1. Viens pieskāriens vidējai apļveida pogai, lai apturētu, pēc tam viens pieskāriens vidējai apļveida pogai, lai apturētu.

2. Viens pieskāriens kreisās bultiņas pogai, lai samazinātu skaļumu. (līdz minimumam. VOICE: MINIMUM)

3. Viens pieskāriens labās bultiņas pogai lielam skaļumam. (līdz maksimumam. BALSS: MAKSIMUM)

4. Iepriekšējai dziesmai pieskarieties kreisās bultiņas pogai divas sekundes.

5. Lai skatītu nākamo dziesmu, pieskarieties labās bultiņas pogai divas sekundes.

## Uzglabāšana

Kad austiņas netiek lietotas, uzglabāiet tās, neizstiepjot klipus un nesaspiežot spilvenus. Lai izvairītos no nevienmērīgas auss kausa spilvena saspiešanas, pārliecinieties, ka spilveni atrodas viens pret otru un tajos nav kroku.

Turiet ausu aizbāžņus sausus un tīrus, uzglabāiet tos normālā istabas temperatūrā, prom no putekļiem un nenovietojiet tiešos saules staros. Ja produkts ir jāuzglabā ilgāku laiku, pirms lietošanas noteikti notīriet vai dezinficējiet to ar ūdeni un dezinfekcijas līdzekli.

Piezīme: šīs austiņas derīguma termiņš ir 4 gadi.

## Apkope

Regulāri pārbaudiet ausu aizsargus, lai pārliecinātos, ka tie darbojas. Ausu aizsargi un jo īpaši spilveni lietošanas laikā var pasliktināties, un regulāri jāpārbauda, vai tie nav plaisājuši un vai nav noplūdes, piemēram, katras darba maiņas sākumā. Tīriet un dezinficējiet krūzes, spilvenus un ieliktnus tikai ar maigām ziepēm un ūdeni. Ausu aizsargus nedrīkst iegremdēt ūdenī.

Pēc lietošanas ausu kausu iekšpusē var uzkrāties mitrums. Lai izvairītos no elektronisko komponentu mitruma izraisītiem bojājumiem, akustiskās putas ir regulāri jānoņem un ausu uzgaļiem/saturam jāļauj nožūt, lai tās noņemtu, iestieptos auss kausu spilvena iekšpusē un izvelciet akustiskās putas.

**UZMANĪBU!** Neaiztieciot elektronikas plati vai kabeļus! kad tas ir nožuvies, atkārtoti uzstādiet akustiskās putas, ievietojot tās auss kausīnā, lai pilnībā nosegtu elektroniku.

Šo produktu var nelabvēlīgi ietekmēt noteiktas ķīmiskas vielas. Papildu informācija jālūdz no ražotāja. Nepakļaujiet izstrādājumu rupjai rīcībai, jo tas var sabojāt elektroniku. Atbrīvojieties no izstrādājuma un baterijām saskaņā ar valsts un vietējiem noteikumiem.

## Tehniskie dati

|                                                                                                                                                                              |                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Austiņu apvalks: 9,8 × 10,7 × 5,8 cm, ABS.<br>Galvas lente: 4,5 × 21,5 × 1,0 cm, neilons.<br>Spilvens: 10,3 × 7,9 × 1,4 cm, PU āda un putas.<br>Izmērs: S, M, L, regulējams. | Svars (grs): 380g<br>Galvas lentes stils: virs galvas<br>Nav rezerves daļas, spilvenu nevar nomainīt. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Ražotājs

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Dānija. ES atbilstības deklarāciju var atrast: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

## Pārbaudes laboratorija

Michael & Associates, Inc. — 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, ASV. Pārbaudes datums: 13.06.23.-23.07.06.

## Pilnvarotā iestāde / Apstiprinājumi

Produktu sertificējusi Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Īrija. CCQS Certification Services Limited (NB2834) ir atbildīgs arī par B moduļa un C2 moduļa uzraudzību.

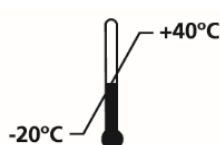
## Piktogrammu skaidrojums:

Izlasiet instrukcijas  
pirms lietošanas:

Uzglabāšanas  
nosacījumi:

Relatīvais  
mitrums::

EEIA (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)  
Produkts satur elektriskās un elektroniskās sastāvdaļas,  
un to nedrīkst izmest, izmantojot standarta atkritumu  
savākšanas līdzekļus. Lūdzu, iepazīstieties ar vietējām  
direktīvām par elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.



## • Vartotojo instrukcijas - Elektroninė Bluetooth ausinė

### Svarbu

Dėkojame, kad pasirinkote šią elektroninę Bluetooth ausinę. Jis gali būti prijungtas prie jūsų telefono arba MP3 grotovo garso lizdo per pridėdamą 3,5 mm laidą ir turi Bluetooth funkciją. Ši klausos apsauga skirta sumažinti žalingo lygio triukšmą. Norėdami užtikrinti geriausią šio gaminio patogumą, tinkamumą ir funkcionalumą, prieš naudodami šį įrenginį atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą. Išsaugokite šį vadovą ateityje. Daugiau informacijos apie triukšmo mažinimą rasite slopinimo lentelėje.

### Instrukcija

Pagal Reglamentą (ES) 2016/425 ši ausinė priskiriama III kategorijos asmeninėms apsaugos priemonėms. Jis buvo išbandytas ir sertifikuotas pagal EN 352-1:2020, EN 352-4:2020, EN 352-6:2020 ir EN 352-8:2020 reikalavimus.

### Gaminio (elektroninės ausinės) naudojimo instrukcija

Elektroninės ausinės turi „Dual Connection Bluetooth“ technologiją.

Ausinės suteikia pramoginę garso funkciją ir su sauga susijusią garso įvestį.

Ausinės suteikia nuo lygio priklausanti funkcijas su nepriklausoma garsumo valdymo rankenėle.

Norint užtikrinti optimalų gaminio patogumą, tinkamumą ir funkcionavimą, svarbu atidžiai perskaityti instrukcijas ir išsaugoti jas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Ausinės suteikia didelį triukšmą slopinantį skambučio mikrofoną.

## Funkcija

- 1) Bluetooth sinchronizavimo funkcija su mobiliuoju įrenginiu.
- 2) Garso stiprinimas – sustiprinkite žemo lygio aplinkos garsus, tokius kaip žingsniai, šnabždesys ir kt.
- 3) Žemas triukšmas / dažnis, suderintas natūraliam garsui.
- 4) 3,5 mm įvesties lizdo laidas, galintis prijungti ausines, kad galėtumėte klausytis MP3 ir pan., jis gali veikti, kai įjungtas „Bluetooth“ sinchronizavimas.
- 5) Garso valdymas ir krypties garsas. Ergonomiško dizaino garsumo valdymo rankenėlė leidžia visiškai reguliuoti garsą.
- 6) Mikrofonas aukštos kokybės ryšiui didelio triukšmo aplinkoje.
- 7) Aukštos kokybės garso izoliacijos efektas.

## Akumulatoriaus įkrovimas

Integruota 1000 mAh ličio baterija įkraunama per pridėdamą USB tipo C laidą. EP Connect Pro įkrovimas prijungus prie kompiuterio USB prievado, mobiliojo telefono įkroviklio ar kito įrenginio su USB išvesties sąsaja.

## Įspėjimas!

- 1) Patikrinkite, ar ausinių dydis jums tinka ir ar jis puikiai prisitaiko, kai ją nešiojate. Įsitinkite, kad jūsų ausinės yra sumontuotos, sureguliuotos ir prižiūrimos pagal šio vadovo nurodymus. Nedėvėkite apsauginių ausinių, kurių dydis netinkamas.
- 2) Gaminys nėra žaislas, ausines laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- 3) Būkite atsargūs, kad nenumestumėte klausos apsaugos ausinių, nes jose yra elektroninių komponentų, jautrių smūgiams.
- 4) Laikykite ausines toliau nuo objektų, skleidžiančių stiprias radijo bangas, nes tai gali pabloginti garso kokybę ir gali trukdyti normaliai jūsų gaminiai veikti.
- 5) Saugokite ausines nuo tiesioginių saulės spindulių ar aukštos temperatūros.
- 6) Norėdami išvalyti ir dezinfekuoti ausines, naudokite minkštą šluostę, suvilgytą neutraliu tirpalu. Griežtai draudžiama naudoti naudotojams kenksmingus reagentus.
- 7) Prieš naudojimą ir po naudojimo ausines laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- 8) Ausinės ir konkrečios pagalvėlės gali susidėvėti naudojant, todėl reikėtų dažnai tikrinti, ar, pavyzdžiui, nėra įtrūkimų ir nuotėkių.
- 9) Higieninių užvalkalų pritvirtinimas prie pagalvėlių gali turėti įtakos ausinių akustinei veikimui.
- 10) Nekiškite į ausines jokio svetimkūnio, nes galite jas rimtai sugadinti.
- 11) Neleiskite skysčiams patekti į ausines, nes galite jas rimtai sugadinti.
- 12) Panardinus į vandenį arba ilgai lyjant stipriam lietaui, pakelkite ausinių elektroniką, kad ją patikrintų profesionalas.
- 13) Tam tikros cheminės medžiagos gali neigiamai paveikti šį gaminį. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į gamintoją.
- 14) Ausinės visada reikia nešioti triukšmingoje aplinkoje.
- 15) Reguliariai tikrinkite ausines, kad įsitikintumėte, jog jos veikia. Nenaudokite ausinių, jei jos pažeistos. Ar jį patikrino ir suremontavo profesionalas.
- 16) Būkite atsargūs miškingoje aplinkoje, galite pakabinti ausines.
- 17) Jei jūsų ausinės juda, nes nukrenta arba įstrigo šakose, nepamirškite pakeisti jų padėties, kad jos išliktų veiksmingos.
- 18) Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų rekomendacijų, jūsų ausinių teikiama apsauga bus labai sutrikusi.
- 19) Šios ausinės turi nuo lygio priklausomą slopinimą. Prieš naudojimą naudotojas turi patikrinti, ar veikia. Jei aptinkamas gedimo iškraipymas, naudotojas turėtų kreiptis į gamintojo patarimus dėl techninės priežiūros ir baterijų keitimo.
- 20) Veikimas gali pablogėti naudojant baterijas. Įprastas nepertraukiamo šio klausos aparato naudojimo laikotarpis gali viršyti išorinio garso lygį.
- 21) Ausinės turi elektros garso įvestį. Prieš naudojimą naudotojas turi patikrinti, ar veikia. Jei aptinkamas iškraipymas arba gedimas, naudotojas turėtų vadovautis gamintojo patarimu.
- 22) Šios klausos apsaugos priemonės elektrinės garso grandinės išvestis gali viršyti dienos ribinį garso lygį.
- 23) Neardykite ausinių. Jei buvo atliktas bet koks neteisėtas įrenginio remontas ar modifikavimas, garantija nebegalioja.
- 24) Naudojant pramogų įrenginį, konkrečioje darbo vietoje gali pablogėti įspėjamųjų signalų girdimumas. Šios versijos apriboja pramoginį garso signalą iki 82 dB(A), efektyvų prie ausies.
- 25) Atminkite, kad klausos apsaugos priemonės gali užgesinti išorinius aplinkos garsus, tokius kaip įspėjamieji šūksniai, pavojaus signalai ir kiti svarbūs signalai. Naudojant pramogų įrenginį, konkrečioje darbo vietoje gali pablogėti įspėjamųjų signalų girdimumas. Naudotojas, dėvėdamas klausos apsaugos priemones, turi būti ypač atidus aplinkai.
- 26) Priklausomai nuo modelio, ši ausinė turi nuo lygio priklausomą slopinimą ir (arba) elektrinį garso išvestį. Prieš naudojimą naudotojas turi patikrinti, ar veikia. Jei aptinkamas iškraipymas arba gedimas, naudotojas turėtų vadovautis gamintojo patarimais dėl akumulatoriaus priežiūros ir keitimo.
- 27) Veikimas gali pablogėti naudojant bateriją. Baterijos veikimo laikas skiriasi priklausomai nuo naudojimo režimo ir garso išvesties.
- 28) Šios klausos apsaugos priemonės nuo lygio priklausomos grandinės išvestis gali viršyti išorinio garso lygį.
- 29) Šios klausos apsaugos priemonės elektrinės garso grandinės išvestis gali viršyti dienos ribinį garso lygį.
- 30) Daugiau informacijos apie triukšmo mažinimą rasite slopinimo lentelėje. Įsitinkite, kad pasirinkote tinkamą produktą.
- 31) Ausinės turi su sauga susijusią garso įvestį. Prieš naudojimą vartotojas turi patikrinti, ar tinkamai veikia. Jei aptinkamas iškraipymas arba gedimas, vartotojas turėtų vadovautis gamintojo patarimais dėl techninės priežiūros.
- 32) Šios klausos apsaugos priemonės garso grandinės išvestis gali viršyti ribinį poveikio lygį.
- 33) Šis gaminys negali būti naudojamas pramogoms, nes išvesties lygis neapsiriboja būtinu nekenksmingumo lygiu.

Re. 2 pav. Maksimalaus įvesties signalo, atitinkančio lygiavertį 82 dB(A) garso išvesties lygį, naudojimo laikas per 8 valandas. Gaminys su elektriniu garso įėjimu ir iki įvesties įtampos vertės (940 mV), pramoginis garso signalas neviršija 82 dB(A), efektyvus ausiai. Gaminio negalima naudoti, jei negalima užtikrinti, kad įėjimo įtampa neviršytų aukščiau nurodytos didžiausios vertės.

## Tvirtinimo instrukcija

Ar ausinės turi priglundusios prie dešinės arba kairės ausies.

### Atsargiai!

Ausų kaušelius paskleiskite tik tiek, kad ausys išvalytų. Kiek įmanoma šukuokite plaukus iš po pagalvėlių ranka.

Įsitinkite, kad pagalvėlės tvirtai priglunda prie galvos. Pašaliniai daiktai (pvz., pieštukai) tarp ausies kaušelio ir galvos sumažina ausinių efektyvumą. Naudokite akinius su mažiausia turima koteliu (geriausias kabelio tipas). Laikydami galvos juostą virš galvos vainiko, uždėkite antgalius taip, kad jie visiškai uždengtų ausis. Ausų kaušelius paskleiskite tik tiek, kad ausys išvalytų. Nereformuokite ir nekeiskite galvos juostos.

Antgaliai užtikrina klausos apsaugą tik tada, kai dėvima galvos juoste virš galvos. Pastumkite antgalius aukštyn arba žemyn, kad sureguliuotumėte tvirtą ir patogų priglundimą.

- a) Dėvėkite ausines ir reguliuokite galvos juostą, kol jausitės patogiai.
- b) Neuždenkite plaukų ir įsitinkite, kad ausys visiškai uždengtos.

Norėdami užtikrinti veiksmingą klausą, vadovaukitės atitinkama klausos išsaugojimo programa, kuri apima tinkamą stebėjimą ir audiometrinis tyrimus apsauga. Netinkamas klausos apsaugos priemonių naudojimas arba tinkamos klausos apsaugos programos, įskaitant tinkamą stebėjimą ir testavimą, neįgyvendinimas gali sukelti klausos praradimą arba kitą rimtą kūno sužalojimą.

## Įspėjimas!

- Prieš naudodami šį gaminį patikrinkite veikimą.
- Šiame gaminyje yra smulkių dalių, kurios gali sukelti užspringimo pavojų. Neskirta vaikams iki 5 metų.
- Klausos apsaugos priemonės apskritai gali blokuoti išorinius garsus, tokius kaip įspėjamieji skambučiai, pavojaus signalai ir kiti svarbūs signalai. Dėvėdami klausos apsaugos priemones atkreipkite ypatingą dėmesį į tai, kas vyksta aplinkui. Per didelis garsumo nustatymas gali dar



labiau sumažinti gebėjimą girdėti išorinius garsus, o tai gali sukelti didelę riziką ir sukelti rimtų nelaimingų atsitikimų. Pritaikykite garsumą pagal savo darbo situaciją.

- Šiose ausinėse yra baterijų ir elektrinių komponentų, kurie gali užsidegti degioje arba sprogoje aplinkoje. Nenaudokite aplinkoje, kur kibirkštys gali sukelti gaisrą arba sprogoją. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimą arba mirtį.
- Nenaudokite Bluetooth muzikos vairuodami automobilį ar dviratį. „Bluetooth“ muzika ir duslintuvai gali blokuoti aplinkinius garsus ir padidinti nelaimingo atsitikimo riziką.
- Jei nesilaikysite įspėjimų ir nurodymų, pateiktų šiame vartotojo vadove, galite rimtai susižaloti arba mirti.
- Triukšmingoje aplinkoje ausinės visada turi būti dėvimos darbinėje padėtyje.
- Higieninių užvalkalų pritvirtinimas prie pagalvėlių gali turėti įtakos ausinių akustinei funkcijai.

#### BLUETOOTH RYŠYS:

1. Ilgai paspauskite vidurinį apskritą mygtuką ir palaikykite 3,5 sekundės, kad įjungtumėte maitinimą. (BALSAS: POWER ON)
2. Automatiškai įjungiamas susiejimo režimas. (BALSAS: PAIRING)
3. „Bluetooth“ palaikančio įrenginio (pvz., telefono) nustatymuose ieškokite įrenginio, pavadinto „SHIELD LD“. Pasirinkite jį ir palaukite, kol pavyks prisijungti. (VOICE: CONNECTED)
4. Jei „Bluetooth“ nutrūko. (BALSAS: DISCONNECTED) Tada automatiškai persijungė į susiejimo režimą. (BALSAS: PAIRING) laukia kito prisijungimo.

Vienu metu paspauskite rodyklį į kairę ir dešinę mygtukus, kad išvalytumėte visus jungtis. (BALSAS: DISCONNECTED, PAIRING)

Jei norite jį išjungti, ilgai paspauskite vidurinį apskritą mygtuką ir palaikykite 3,5 sekundės. (BALSAS: POWER OFF)

**Ilgai paspauskite vidurinį apskritą mygtuką 9 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte sistemą, jei sistema sustotų.**

#### AKTYVUS KLAUSYMAS:

Pasukite rankenėlę, kad įjungtumėte aktyvaus klausymosi funkciją, kai maitinimas įjungtas, perjunkite rankenėlę, kad sureguliuotumėte garsumą. SKAMBINTI:

1. Atėjus skambučiui, vienu vidurinio apskrito mygtuko paspaudimu atsiliepiate.
2. Baigę pokalbį, vienu paspaudimu vidurinį apskritą mygtuką, kad padėtų ragelį.
3. Kai skambutis, palieskite dvi sekundes vidurinį apskritą mygtuką, kad atsilieptumėte.
4. Norėdami perrinkti, du kartus palieskite vidurinį apskritą mygtuką.

#### GROJA MUZIKA:

1. Vienas vidurinio apskrito mygtuko paspaudimas sustabdyti, tada vienas vidurinio apskrito mygtuko paspaudimas sustabdyti.
2. Jei norite sumažinti garsumą, vienu paspaudimu paspauskite kairįjį rodyklės mygtuką. (iki minimumo. VOICE: MINIMUM)
3. Vieno paspaudimu rodyklės dešinien mygtuko garsumas bus didelis. (iki maksimumo. VOICE: MAXIMUM)
4. Palieskite dvi sekundes kairiojo rodyklės mygtuko ankstesnei dainai.
5. Norėdami pamatyti kitą dainą, palieskite dvi sekundes rodyklės į dešinę mygtuką.

#### Sandėliavimas

Kai ausinių nenaudojate, laikykite jas neištempę spaustukų ir nesuspaudę pagalvėlių. Kad ausies kaušelio pagalvėlė nebūtų suspausta netolygiai, įsitikinkite, kad pagalvėlės guli viena prieš kitą ir jose nėra raukšlių.

Laikykite ausines sausas ir švarias, laikykite normalioje kambario temperatūroje, atokiai nuo dulkių ir nedėkite į tiesioginius saulės spindulius. Jei gaminį ketinate laikyti ilgą laiką, prieš naudodami jį išvalykite arba dezinfekuokite vandeniu ir dezinfekavimo priemone.

**Pastaba: šios ausinės galiojimo laikas yra 4 metai.**

#### Priežiūra

Reguliariai tikrinkite ausinių tinkamumą naudoti. Ausinės, o ypač pagalvėlės, gali susidėvėti naudojant, todėl jos turi būti reguliariai tikrinamos, ar nėra įtrūkimų ir nuotėkių, pavyzdžiui, kiekvienos darbo pamainos pradžioje. Puodelius, pagalvėles ir įdėklus valykite ir dezinfekuokite tik švelniu muilu ir vandeniu. Ausinių negalima panardinti į vandenį.

Po naudojimo ausų kaušelių viduje gali kauptis drėgmė. Kad elektroniniai komponentai nesugadintų drėgmės, akustinės putos turi būti reguliariai pašalinamos, o ausų kaušeliai / turinys išdžiūtų, kad jie pasiektų ausies kaušelio pagalvėlės vidų ir ištrauktų akustines putas.

**ATSARGIA!** Nelieskite elektroninės plokštės ar laidų! Išdžiūvus, vėl įdėkite akustines putas į ausies kaušelių, kad visiškai uždengtumėte elektroniką.

Šį gaminį gali neigiamai paveikti tam tikros cheminės medžiagos. Daugiau informacijos reikėtų teirautis iš gamintojo. Nedirbkite su gaminiu šurkščiai, nes tai gali sugadinti elektroniką. Išmeskite gaminį ir baterijas laikydamiesi nacionalinių ir vietinių taisyklių.

#### Techniniai duomenys

|                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausinių gaubtas: 9,8×10,7×5,8 cm, ABS.<br>Galvos juosta: 4,5 × 21,5 × 1,0 cm, nailonas.<br>Pagalvėlė: 10,3 × 7,9 × 1,4 cm, PU oda ir putplastis.<br>Dydžiai: S, M, L, reguliuojasi. | Svoris (grs): 380g<br>Galvos juostos stilius: virš galvos<br>Nėra atsarginės dalies, pagalvėlės pakeisti negalima. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Gamintojas

**otto schachner nordic.** Prinsessens Kvarter 2, 7000 Fredericia, Danija. ES atitikties deklaraciją galite rasti adresu: [www.osnordic.dk](http://www.osnordic.dk)

#### Bandymų laboratorija

Michael & Associates, Inc. – 2766W.College Ave Suite 1, State College, PA 16801, JAV. Bandymo data: 6/13/23-7/6/23.

#### Notifikuotoji įstaiga / patvirtinimai

Produktas buvo sertifikuotas Notified Body CCQS Certification Services Limited (NB2834), Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Airija. CCQS Certification Services Limited (NB2834) taip pat yra atsakinga už B ir C2 modulių stebėjimą.

#### Piktogramų paaiškinimas:

Perskaitykite instrukcijas prieš naudojimą:

Laikymo sąlygos:

Santykinė drėgmė:

WEEE (elektros ir elektroninės įrangos atliekos) Gaminyje yra elektrinių ir elektroninių komponentų, todėl jo negalima išmesti naudojant įprastą atliekų surinkimo sistemą. Dėl elektros ir elektroninės įrangos šalinimo vadovaukitės vietinėmis direktyvomis.

